

**Zeitschrift:** Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha  
**Band:** 13 (1939)  
**Artikel:** Sur Gion Martin Durgiai 1811-1869  
**Autor:** Gadola, Guglielm  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881194>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# Sur Gion Martin Anton Durgiai 1811—1869

da Guglielm Gadola, Cuera

## Introducziun

Co san ins puspei far vegnir vivs ils morts? Mo entras viver cun els spiritalmein! Tut nies patertgar, nies sesviluppar e luvrar, sebasescha la finfinala silla moda e maniera de noss' observaziun historica. Personalitads historicas, ovras historicas ed evenements profundamein patriotics han formau e nudau nies pievel. L'encunaschientscha dell' historia della patria auda eminentamein tiell' educaziun d' in pievel. E tier quell' educaziun audan oravontut las grondas personalitads; cun in plaid: nos umens!

E perquei che nus savein che l' historia formescha umens, lein nus oravontut demonstrar a nies pievel ses megliers umens. Tgi che ha negina relaziun culla historia de siu pievel, ei e resta in gnuc e sch' el fuss aunc aschi perderts. Il spert historic sto vegnir cultivaus, per crear e formar ina ferma mentalitad!

L' historia ei buc in progress, anzi in operar continuont dil vargau sil present; in operar entras il qual nus prendein si enten nus: ils carstgauns, las errurs e verdads della preteritad, ils puccaus de nos perdavonts aschibein sco lur vertids, e quei quelluisa, che nus continuein l' ovra dellas generaziuns vargadas, che nus migliurein, rectificein e perfeczionein er' ellas, tenor meglier saver e puder. L' historia ei era responsablada: l' historia ei la feglia della giusta.

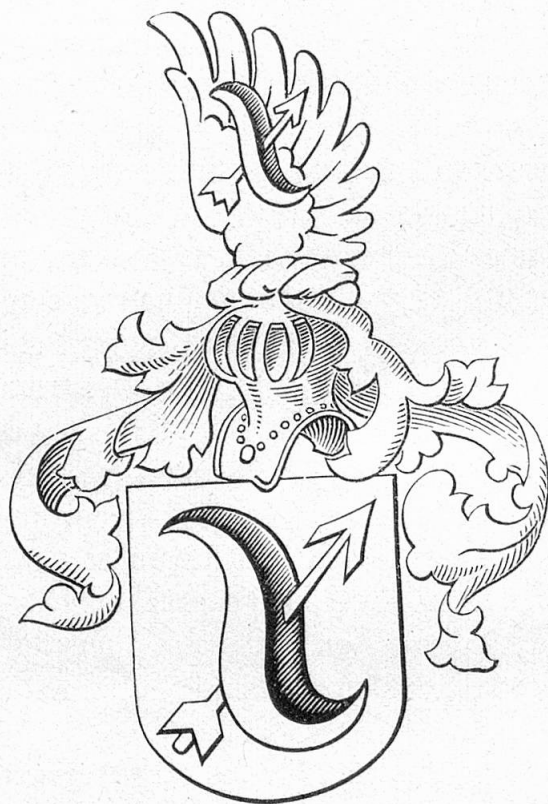
In pievel ch' ignorescha las grondas ovras de ses perdavonts vegn mai a prosperar scoiauda. Per quei motiv sespruein nus de destadar il spert historic era denter nies pievel puril. L' historia — de quei essan nus fermamein perschua di — vegn ad arver ad el migeivlamein ils egls. Ella ha, ella muossa ed ella dat caracter!

Senza arver nos gronds arcuns historics, vegn ei ad esser fetg grev de mantener a nies pievel romontsch sias qualitads genuinas ed encarschidas — e quei schebi ch' il romontsch ei ussa declaraus „nazionals!“ Perquei essan nus sedecidi ded era porscher entras il Glogn ina buna instrucziun historica, oravontut cun demonstrar a nies pievel sias meriteivlas personalitads, ses umens! — Uonn havein nus dau l' honor ad in scolast ed ad in augsegner, duas personalitads, ch' han omisduas de dir a nus beinenqual caussa, schibein per oz sco per damaun!

### 1. Ses perdavonts, geniturs e parents

Il num Durgiai, aschi rars leu ora el mund, fuva dad in temps ualti derasaus sisum la Cadi; oravontut en nossas bialas vischnaucas de Trun, Tujetsch e Mustér. Ord tgeinina de quellas treis la familia ei d' origin, ei

grev de dir! Ils emprems documents, che portan il num Durgiai (Durigiai), vegnan neunavon a *Trun*. Il pli vegl representant ei stau in cert Jann, che sescriva era „Joann Durgay“, e ch'ei staus Mistral della Cadi 1510, 1511 1512. Egl urbar de Trun, partiziun „spenda“, sco era el cudisch dil tscheins-parvenda, els cudischs de batten, de morts e de creisma, sco era en documents privats, vegnan aunc numnai ina partida Durgiais el decuors dil 16avel e 17avel tschentaner. Per ex. circa 1560 il Mistral Jann Durgay;



## Durgiai

Arma Durgiai; paliet ed artg = ballester

della Val Tujetsch. Ils Durgieis de Tujetsch vegnan medemamein ad esser morts ora entuorn la mesadad dil 18avel tschentaner.

A *Mustér* ei in „Durgiai Jakob, Grossweibel“ documentaus 1683 per l'emprema gada el diari de P. Justus Berchter (Br. 14.), mo ei deva certamein gia avon Durgiais a Mustér. Ei po denton tgunsch e manivel esser, che la familia Durgiai er'all'entschatta oriunda de Trun e ch'ella ha da leu anora el decuors dil temps era gidau a popular las vischnaucas de Tujetsch e Mustér.\*

\*) Anno 1838 tiella dumbraziun dil pievel, vivevan a Tujetsch e Trun negins Durgiais pli, ferton che Mustér dumbrava quei onn aunc adina 25 dèls della schlatteina Durgiai. — Quater Durgiais figureschan a Surcasti, Lumnezia; quei fuva denton medemamein Durgiais de Mustér, numnadamein Sur G. M. A. Durgiai, sia mumma, sia sora e siu frar.

Caspar e Martin Durgay; Stalter Christ Durigai (1640); Catharina Stalter Christ Durigai (1645); Dorothea Str. Christ Durigai (1644); Jon Str. Christ Durigai (1658); Jon Durigiai (1664). Quel era seckelmeister de cumin ed ei comparius ils 24 de schaner 1679 sco perde tga el prozess encunter domdecan Mth. Schgier. Stina Str. Christ Durigai (1675); Lodina Durigai (1678); Onna Durigai (1695 e 1698). Duront l'emprema mesadad dil 18avel tschentaner paran ils Durgiais de Trun ded esser morts ora. Sco ins sa prender ord ils sura indicai documents, ein ils Durgiais de Trun stai in'èra fritgeivla, de bien num e buna condiziun.

Ella Val *Tujetsch* dev'ei medemamein familias Durgiai, schibein el 16avel sco el 17avel tschentaner. Tenor ina notizia de P. Baseli Berther p. m., compara il num *Durgiei* per la davosa gada 1665 ellas scartiras ufficialas

Ils Durgiais de Mustér han aunc oz descendenza a Cuera, Turitg e Hohenems \*), ferton che las familias dil medem num a Tujetsch e Trun ein mortas ora. Il davos Durgiai sesents a Mustér fuss stau Baseli Durgiai, „il Baseli della claustra“, il vegl e fideivel survient dils students de Mustér, morts ils 7 de fenadur 1938 ella biala vegliadetgna de 86 onns.\*\*)

All'entschatta dil 19avel tschentaner dev'ei aunc pliras familias Durgiai a Mustér. Ina spezialitad, ni tradiziun della familia Durgiai de Mustér ei stau igl uffeci de salter de cumin. Quei uffeci han ils Durgiais manteniù en familia circa 100 onns. Gion Battista Durgiai ei staus salter dil Cumin della Cadi da 1790 circa entochen 1834. Quei onn ei siu feagl Sep Antoni suandaus en quei uffeci e manteniù quel entochen 1878 il mars, nua ch'el ei morts. Anno 1879 e 1881 ha Baseli Durgiai († 7. de fen. 1938), feagl de Sep Antoni, funzionau sco tal e medemamein sco representant della tiarza generaziun dils „salters Durgiai.\*\*\*)

Pli da vegl, el 17avel e 18avel tschentaner, fuvan ils salters de cumin el medem temps „ustiers de cumin“, q. v. d. els vevan per tscheins la casa-cumin a Mustér e fagevan ustria e schizun stizun en quella, sco P. B. Berther p. m. ha mussau quei en pliras de sias scartiras historicas. „Enviers la fin dil 18avel tschentaner fuva la hodierna „casa dils Agostis“ la casa-cumin. Tier il barschament dils Franzos, ils 6 de matg 1799, ei era questa casa barschada tochen sin ils mirs. Sche nus sbagliein buc, ha il cumin giu vendiu la veglia casa-cumin enzatgei onns avon l'invasiun dils Franzos a privats e giu cumprau per casa-cumin la casa (Bellevue) sut la claustra, ni che quella scumiada sa esser daventada cuort suenter il barschament. Tenor ina brev

\*) Il fundatur della familia Durgiai de Hohenems ei stau in feagl de Placi Antoni Durgiai, frar de Sur G. M. Durgiai. — Ord la cronica de Sur Durgiai prendein nus la suondonta notizia, che pertucca il fundatur dils Durgiais de Hohenems: „1866, schaner 15 ei per l'emprima ga staus cheu tier mei il pli vegl de mes frars, Plazi Antoni Durgiai de Mustér, surdond a mi siu fegliet de siat onns, Pieder Antoni en instrucziun ed educaziun. Cun plischer hai priu si el.“ — Sur Durgiai ha scolau quei buobet e cun 18 onns eis el entraus sco emploiau tier la firma Daldrof a Hohenems „e surpriu silsuenter la fatschenta sin agen quen. El ei maridaus cun la giuvna Ludmilla Mathis, feglia dil Dr. Mathis de Hohenems, la quala ei morta gia avon entgins onns. Pieder Ant. Durgiai ha adina manteniù gronda simpatia per siu liug nativ Mustér e per la tiara romontscha.“ († 1937) Gas. Rom.

\*\*\*) In dretg nevs de Baseli Durgiai p. m., ei il P. Leopold Durgiai, caputschin (n. 1873), commember della missiun caputschina svizzera ad Olten. P. Leopold Durgiai, burgheis de Mustér, ha in grond renum sco predicatur, scribent e litterar. El ha era publicau plirs interessants studis historics e scriva aunc oz mintgamai il capo-artechel della „Woche im Bild“, scartira illustrada, sco era il „Franziskus-Kalender“, ch'el redegia gia da plirs onns enneu. Il bab de P. Leopold Durgiai fuss stau in frar dil „Baseli della claustra“, il qual era setratgs gia baul ad Andermatt e ch'ei era maridaus leu. P. Leopold Durgiai ei naschius e tratgs si ad Andermatt.

\*\*\*) Da 1882—1914 ei Leci Monn de Mustér staus salter de cumin e silsuenter siu feagl August Monn da 1915—1937. 1937 ha el demissionau e vegnins elegius ei G. B. Schmed, Funs, Mustér.

---

de marcau dils 10 d' uost 1799 ha il Cumin denton vendiu quella casa (Bellevue), respectiv il sulom a salter Gion Battesta Durgiai per 1200 r. resalvond tier la nova casa tuts anteriurs dretgs dil Cumin. Tutta lenna per baghiar ha Durgiai saviu pinar ella schétga de Cumin.“ (Mira: P. B. B. Reminiscenzas d'in vegl curant de Mustér. Sep. Gas. Rom. 1929, p. 11)

Era quella secunda casa-cumin (Bellevue) ha fatg atras differentas midadas. „Avon ch' ils Franzos arrivien a Mustér 1799 udeva quella casa ad ina familia Huonder, che haveva leu ina stizun ed hagi giu tiel barschament in donn de 10000 r. mo per rauba de stizun. Silsunter ei salter G. B. Durgiai, sco gia menzionau, vegnius en possess de quei sulom, ha baghegiu la casa danovamein e fatg ustria e giu quitau per ils officials e locals dil Cumin ed ei il davos salter che figurescha sco ustier dil Cumin.“ (Mira e. l. i. p. 13)

Ed ussa che nus havein presentau ils pardavons de nies Sur G. M. A. Durgiai, vegnin nus finalmein tier ses geniturs.

Il bab de Sur G. M. Durgiai fuss stau in frar de G. Battesta, salter de cumin e senumava Hasper Antoni (n. ils 24 de fevrer 1782, † 1851). Sia mumma veva num Christiana Huonder (n. 1784, † 1866) e derivava dalla familia fetg beinstonta, che possedeve vivon la casa gronda sut claustra (Bellevue), ch'ei lu suenter 1799 vegnida en possess de G. B. Durgiai, salter de cumin, frar de Hasper Antoni.

Entras la maridaglia (1804 ni 1805) cun dunschala Christiana Huonder, ei Hasper Antoni Durgiai daventaus in um beinstont ed ha perquei baghegiu ina gronda e biala casa-crap de quater cussadents, che steva exact denter las presentas de Ludovic Castelberg e la casa nova de familia Schwarz. Ils de Vitg numnavan quella casa „quella della scala gronda“, perquei ch' ella veva ina gronda scala-crap ordadora, che menava sur ils aults tschalers siden ell' emprema alzada. Anno 1858/59, cura ch' ins ha baghiau il stradun sulla Alpsu, ei quella casa vegnida fatga giu per far plaz alla via.

Cheu pia, ella „casa della scala gronda“, ei Sur G. M. Durgiai naschius per s: Martin, ils 11 de nov. 1811; sco era ses 7 ulteriurs fargliuns in suenter l' auter. \*)

Hasper Antoni Durgiai, (daventaus entras sia maridaglia cun dunschala Huonder in um beinstont), ha oravon tut fatg diever de sia biala facultad per gidar vinavon ella veta sia numerosa e respectabla familia! El ha schau studiar dus buobs, Gion Martin, ch'ei vegnius spiritual e Gion Battesta, ch'ei vegnius advocat. De quel lein nus cun quella caschun seregurdar cuortamein.

\*) Ses fargliuns ein stai: 1. Lisabeth, n. 1805 ni 1806, maridada, † 1842; Mr. Eva Turtè, n. ils 22 de matg 1807, maridada en Lumnezia; 3. Placi Antoni, n. ils 16 de fen. 1809, † 1883; 4. Gion Martin Anton, spiritual, vide biografia cheu sut; 5. Peter Antoni, n. ils 5 de zercladur 1814, † 1884 a Turitg; 6. Gion Battesta, n. 1. de dec. 1817, † ils 21 d'avrel 1894, sco advocat a Glion; 7. Maria Christgina, n. ils 2 de sett. 1822, † ?; 8. Margreta Lisabeth, n. ils 25 de zercl. 1825, † 1864.

Gion Battista Durgiai, advocat, ha frequentau ils anno 30 e tons la scola cantonala catolica a Mustér, fundada 1833 e silsunter ha el studiau la giurisprudenza a Basilea ed a Minca. Havend terminau ses studis, ch'ins fineva da gliez temps senza far il doctorat, eis el igl emprem secollocaus sil „Hof“ a Cuera; ei leu vegnius Mistral, „Hofamann“ avon che la cuort episcopala vegni (1852) incorporada al marcau de Cuera; el veva per temps era priu si per tscheins l'ustria della „Messmeria“. (Pareglia cheu era: His Eduard, Geschichte des neueren schweizerischen Staatsrechtes, Bd. II. p. 572, 1929.)

Per far meglieras fatschentas e per saver s'occupar personalmein cull'advocatura, eis el serendus ella capitala sursilvana a Glion, nua che numerus prozess devan vivon bia de far alla dertgira circuitala e districtuala. Sco fin advocat ha el manischau e menau bia fatschentas cun premura ed activitad ed era seschau eleger ellas autoritads dil marcau. 1894 eis el morts ella vegliadetgna de 77 onns, grondamein stimaus e respectaus ell'entira Surselva. El ei staus maridau ed ha schau anavos ina feglia, Antonia. (Pareglia cheu era: Gas. Rom. 1894, nr. 17, necrolog.)

Signur advocat G. B. Durgiai dueigi era haver translatau il „Dretg privat grischun“ ensemblamein cun siu collega landrechter Ludovic Vieli de Razén!

De menzionar fuss ei cheu aunc, ch'il frar, Peter Antoni, seigi gia baul setratgs el marcau de Turitg e fundau leu ina pli gronda fatschenta d'emballleur, epi morts 1884 ella vegliadetgna de 70 onns. — Ils auters 5 fargliuns ein restai ella tiara, han fatg il pur e viviu sco undreivla gliued de Diu e dil mund. Descendents della familia Durgiai de Mustér vivan e prospereschan aunc oz a Cuera, Turitg e Hohen-Ems.)\*

Il num, resp. la schlateina Durgiai, vegn scretta els pli vegls documents: Durigiai e Durigay, in factum che lai supponer, che quella derivi dal prenum: Duri, Durig! Ch'ils dus nums Durgiai e Durschei (= pronunziau cun ferm sch!) derivien buca d'in sulet pli vegl, para a nus buca ded esser segir. Il num Durschei vegn a derivar dal num local „Durtschey“, documentaus ella Val Medel entras plirs documents dil 16avel tschentaner

\*) Tierparents dils Durgiais de Vitg (Mustér) fuvan era ils *Durgiais de Mompé-Tujetsch*. Ord quella familia ei oravon tut encunaschents, Sur Giuseppe Antoni Durgiai. Natschius ils 20 de mars 1812. Ordinaus a Feldkirch ils 4 de schaner 1835. — Vegnius elegius unanimamein sco plevon de Sedrun ils 7 de zercl. 1846; staus plevon leu da 1846-1863, il qual onn el ei morts ils 30 de fen. e satraus a Sedrun. El ei era staus plevon a Schlans 1835-1846. (Mira; necrolog, Gas. Rom. nr. 32, ils 7 d'uost 1863). Il bab de Sur Durgiai senumnava Str. Leci Durgiai (n. 1787); la mumma, Maria Eva Catrina Huonder, n. 1781, † 1857 il fevrer. Sur G. A. D. ha giu duas soras: 1. Maria Lisabeth (n. ils 22 de fen. 1808) maridada cun Rest Antoni Huonder a Mumpé-Tujetsch, ed ha giu 6 affons. 2. Rosa Catrina (n. ils 21 de sett. 1815, † 1885 il dec.), maridada cun Benedetg Rothmund de Schlans, ch'ei staus plirs onns cun Sur Durgiai a Sedrun sco migiur. Quellas duas soras de Sur G. A. Durgiai han schau cular il zenn della presenta caplutta de s. Catrina a Funs, Mustér. (Notizias mscr. de P. Baseli Berther p. m.)

---

(1538, 1560, 1596 Mundt-Durschey“). „Durtscheys“ vegnan era avon en Tujetsch, gia all'entschatta dil 17avel tschentaner. —  
Mo ussa vulein nus turnar anavos per 100 onns e contemplar pli detaglia-  
damein *il principal representant della familia Durgiai*, ch'ei stau: *Sur Gion  
Martin Anton Durgiai, spiritual, professor e plevon.*

## 2. Sia giuventetgna e ses onns de scola

La pli gronda ventira per in carstgaun ei oravon tut: esser generaus da buns geniturs; derivar da geniturs sauns da tgierp ed olma. Quei ei stau il cass tier Sur Gion Martin Durgiai, ch'ei naschius per s. Martin 1811.

Da lezzas uras pastoravan aunc ils P. P. caputschins la pleiv de Mustér. Gion Martin Durgiai ei vegnius battiaus il di de sia naschientscha dal P. Timotheus a Brixia, ch'era gest quels onns plevon a S. Gions.

El ei staus il numer 5 ded 8 fargliuns, ch'erien tuts sauns, beincarschi e bein educai de Diu e dil mund e che vevien tuts, senza excepziun, bien tgau e buns duns. Mo lunsch suren a tuts ses fargliuns pertenenent talents, fuvì senza dubi il Gion Martin, numnaus da ses fargliuns pli vegls „il pop della mumma.“

Anno 1818 il november, ha Gion Martin entschiet ad ir a scola. Gest quei onn vevan ils caputschins abdicau la pleiv de Mustér ed igl emprem succesor de lezs ei stau rev. P. Beat Ludescher, conventual de Mustér, in spiritual en tuts graus excellents e dasperas in um plein fiug e flomma pil progress della scola populara.\*)

Strusch secasaus a s. Gions (il matg 1818), che P. Beat ha immediat endrizau en casa-pervenda ina scola de vischnaunca ed el sez entschiet a dar quella il november dil medem onn. Da quei temps era la scola buc aunc obligatoria; tgi che veva tschaffen mava, tgi che deva nuot sin scolas, mava buc. P. Beat ha giu sedau gronda breigia de far ira tuts a scola naven da 7 onns, mo ei ha duvrau 22 onns de stendida e dira lavur da sia vard, entochen che la vischnaunca ha declarau 1840 la scola de vischnaunca per obligatoria.

Ils emprems onns veva P. Beat mo paucs scolars; els vevien tuts plaz detg-  
uonda ella stivetta della casa-pervenda de s. Gions.

Denter ils paucs e pli pigns scolars dell'emprema classa sesanflavan 1818 era dus de Vitg, dus frestgs ed intelligents buobets de 7 onns, cun fatschas plein marveglias e tèstas plein fiug ed entusiasmus per tutta sabientscha pusseivla: Gion Martin Durgiai e Placi Sigisbert Carigiet (P. Baseli de pli tard!). Cun els eran aunc plirs dil medem onn, mo remarcabel: quels d'anno 11 eran

\*) P. Beat Ludescher ei staus in activ scribent romontsch. Denter auter ha el era scret il „Catechismus per las scolas catolicas romontschas“, sco era in „ABC u regla de leger“, che ha giu entochen 1839 buca meins che 5 differentas ediziuns. — En connex culla historia della scola populara romontscha, vegnin nus a mussar ses merets per quella!



Sur G. M. A. Durgiai, n. 1811 † 1869



---

u fetg inteligents ni idiots; ils talentus hagi P. Beat capiu de rentar vid ils cudischs ed als pli che tups hagi el rendiu la cumpleina libertad de turnar a casa e mai pli turnar.

La consequenza de quella procedura ei stau, che P. Beat veva mo buns scolars e ch'el ei vegnius vinavon cun els, ch'ei era in plascher. Regend lu aunc denter magister e scolars las pli bialas relaziuns, eis ei buca de smervigliar, ch'il premurau e car magister ha capiu d'enflamar ils dus giuvnals per la veta dil studi e per ina pli aulta clamada!

Havend empriu de leger, sriver e far quen en treis onns tier P. B. Ludescher ed havend el ultra de quei empleniu lur cors cun idealismus per la veta spirtala, ch'ei ina caussa aschi necessaria sco paun per la fom corporala, ein ils dus amitgs de Vitg daventai studetgels della preparanda sin claustra. Duront quels dus onns han els sedau gronda breigia de seprofundar en novs roms, oravon tut els misteris dil lungatg tudestg.

Ferton che Placi Sigisbert Carigiet ha continuau cul studi sin claustra e fatg leu tut las classas latinas, la theologia, epi daventaus P. Baseli, senza haver bandunau Mustér in soli onn de studi, ha siu amitg e conscolar, Gion Martin Durgiai, frequentau plirs loghens de studi ordeifer il vitg Mustér ed il cantun Grischun.

Strusch 13 onns vegls, 1824, han ils geniturs termess il pign Gion Martin a S. Pieder (Feldkriech) a scola tiels gesuits. Tgei plascher pil pign scolar romontsch d'entupar cheu a S. Pieder, lunsch naven della patria, plirs conscolars grischuns e romontschs. Ei era numnadamein la moda da lezzas uras ded ir a S. Pieder tiels gesuits ad emprender tudestg. Cheu ha el entupau e fatg patg per veta duronta cun *Giusep Hetz de Tujetsch*, siu pli car e preziau amitg, ch'el ha giu enzacu. El er'aunc in affon, cura ch'el ei jus a scola o S. Pieder. Mo gest per quei motiv ha el survegniu cheu impresiuns stablas per veta duronta! Tiels paders benedictins de Mustér fuv'el sco da casa; l'educaziun ch'el ha gudiu leu, fuva nuot auter ch'ina continuaziun parallela dell'educaziun materna, ch'el gudeva di per di en casa paterna.

Cheu a S. Pieder regeva denton il spért gesuitic ed il far e demanar d'ina societad de spért militaric, d'in spért eminentamein adattaus per l'educaziun d'in giuvenot tier energia, uorden, prestaziun e curascha. Cheu regeva oravon tut il principi: in omnibus claritas! (en tuttas caussas esser clars;) ded esser clars enten il far e patertgar, sentir ed agir. Cheu ha el era empriu ded esser exacts, grads, sincers ed aviarts. Cheu ha el empizzau profunda-  
mein en si'olma la grondiusa parola, ch'el ha practicau pli tard en tuttas situaziuns della veta: „Tgi che dat sapientivamein buca l'honor alla verdad, ei malreclis, nunniebels, era sch'el di buca directamein manzegas!“

Suenter haver studiau in onn l'aschinumada „Principia“, q. v. d. suenter haver fatg l'emprema latina a S. Pieder, eis el puspei turnaus a Mustér e continuau sin claustra las ulteriuras quater latinas.

---

Anno 1828 ei Gion Martin Durgiai serendius a Sion el Valeis, per turnar a studegiar tiels gesuits. El ei staus leu in onn sco „extern“, studegiand l'aschinumnada „fisica“. Essend ch' ils gesuits docevan alternativamein la „filosofia“ e la „fisica“ a Brig ed a Sion, eis ei capitau, che Gion Martin Durgiai ha studegiou la fisica avon la filosofia, ch'era schiglioc buc usitau.

Igl atun 1829 ha G. M. Durgiai bandunau Sion ed ei serendius el lyceum a Solothurn. Il medem onn ei era siu amitg Giachen Giusep Hetz vegnius leu, suenter haver giu absolviu tut las classas latinas a S. Pieder. Dapi quella secunda sentupada sil medem baun de scola, sespartan ils dus intims amitgs mo per cuorts intervals entochen la fin de lur veta. A Solothurn han els principalmein studiau la filosofia tiels professers Schmit e Kaiser, che han giu sin els omisdus buca pintga influenza.

Cheu a Solothurn ein els stai dus onns ed han sper la filosofia aunc fatg atras ils dus emprems cuors theologicis. Anno 1832 igl atun serendan ils dus amitgs ensemblamein a Cuera el seminari de s. Leci, nua ch'els studegian medemamein dus onns theologia, per allura finir lur studis theologicis la stad 1834.

Ils 4 d'october 1834, ein el e siu amitg Hetz cun aunc 12 auters primiziants vegni consecrai spirituals a S. Pieder, entras igl uestg coadiutor Tschiderer. Quella consecraziun ha giu liug a S. Pieder, per motiv che la sedia episcopala de s. Leci a Cuera era vegnida vacanta da quellas uras (1834) entras la mort digl uestg Carl Rudolf, cont de Buol-Schauenstein, il davos prenci dil s. Imperi Roman (1794-1833).

Il giuven spiritual, Sur Gion Martin Durgiai, veva ussa strusch 23 onns, mo veva tuttina gia fatg atras ina buna scola e buns studis per daventar spiritual; endisch, bunamein dudisch onns, vev'ei duvrau per arrivar sin quei scalem. Ussa havev'ei num entscheiver la veta practica, la veta de clamada, per saver far diever de tut ils studis ch'el veva fatg.

Gest da lezzas uras — ei era gie ils onns dil radicalismus liberal — veva ei num haver giu in bien fundament ed haver fatg solids studis, per prender si il combat spirtal e cultural encunter il pernizius spért doctrinal dil liberalismus radical, che perdegava e practicava gia il principi: che religiun e scienza seigien duas caussas fetg differentas, che hagian de far nuot ina cun l'otra.

Il principal fuv'ussa, ch' il giuven clerus demonstreschi entras siu far e demanar, che la vera scienza seigi tuttavia buca l'inimitga della cardientscha; anzi, il meglier sustegn de quella. Ei haveva num cultivar la vera scienza ed educaziun: in' educaziun che sebaseschi oravon tut sill'olma, silla voluntad, silla conscienza e character; silla scienza che buca mo instrueschi e dresseschi, mobein era eduqueschi; sin ina educaziun e scienza che nutreschi buca ton il quét, mo che nobiliseschi tonpli il spért ed il cor entras vera sempladad e proprietad dil patertgar e sentir. In'educaziun che mondi buc

---

a rugar tier la scienza „moderna“, mo che fetschi tonpli grond diever dals scazis e dals mieds d'educaziun dil catolizismus.

Nus vegnin a mussar cheusut, ch' il giuven erudit, Sur Gion Martin Durgiai, ha capiu ed encunaschiu ils basegns de siu temps da rudien e ch' el ha en in temps nua ch' ei tunava: cheu catolizismus politic — leu catolizismus religius! anflau il ver vau. El ha immediat viu en, ch' ei selaschi buca catschar cugns denter quels dus principis; il cuntrari, ch' ei fussi in sacrilegi de far quei. El ha viu en clar e bein, ch' ei seigi ina caussa nunpusseivla de cultivar in de quels principis e schar l' auter per plaun vi. El ha entras siu viver ed operar dau la vera risposta silla damonda: Catolizismus religius *u* politic? numnadamein: catolizismus religius *e* politic, dend denton cun tutta raschun la preferenza al mument religius, distinguend clar e bein la missiun dellas duas fuormas allegadas, ch' audien la finfinala ensemen e surveschien al total beinstar e prosperar de sia Baselgia.

### **3. Siu operar sco professor della scola cantonale catolica a Mustér e S. Leci.**

Tgi ch' encanuscha nossa historia grischuna ha stuiu dir beinenqualga: quella u tschella personalitad ei naschida 50, 100 onns memia baul — ni forsa era memia tard!

Pertenent sur Gion Martin Durgiai savein nus buc applicar quei pareri, per quei ch' el ei veramein staus igl um fatgs per siu temps. Ei era numnadamein in temps, che duvrava nuot pli necessari che capavels umens catolics en tuts graus. Tals eran denton rars, fetg rars — bunamein aschi rars sco ozildi puspei!

La buna veglia per novas e solidas instituziuns catolicas era generala tier nies pievel, e quei era segiramein buc ina schliata enzenna en quei temps dell' omnipotenza liberal-radicala, dal temps che la tutpussenta partida dictatoriala dil liberalismus encureva de metter siu maun prepotent e siu egl enguord sin tut ils dretgs e privilegis, che las duas confessiuns cristianas, cunzun la catolica, gudevan entochen ussa, grazia a lur instituziuns, dretg natural e tradiziun!

In punct programmatic della pli gronda impurtonza pil liberalismus fuva da lezzas uras la scola. Quella dueva, tenor in patratg fetg logic, gidar a gudignar la societad ed il mund per las ideas e per la pratica liberala — ch' ei era per gronda part reussiu. Era en nies cantun existevan talas tendenzas e quei gia dall' entschatta dil 19avel tschentaner naven.

Anno 1804 han ins fundau ina scola cantonale a Cuera ed era empruau de far separtizipar ils catolics dil Grischun a quella. Quei ei denton buca reussiu, mo enstagl han ils catolics sedau breigia de fundar sez ina tala a Mustér. Quella emprema scola cantonale catolica ha denton giu cuorta veta, essend ch' ella ha cedi d' exister gia 1808. — Mo il patratg de mantener alla Surselva catolica ils principis culturals e religius, conform a lur cardientscha

---

catolica, ha menau 1833 tier l'erecziun d'ina nova scola cantonala a Mustér. Quella giuvna instituziun ha oravontut sedau grondas breigias per buns e capavels professers. Denter quels sesanflavan gia igl emprem onn enzaconts capavels umens, aschibein pertenenent scienza sco character, mo sco tutta entschatta ei greva, aschia stev'ei era culla scola cantonala a Mustér. La gronda calamitad fuva de survegnir ulteriuras capavlas *forzas indigenas*, beinpatergond, che per nossas relaziuns grischunas seigien oravon tut forzas della tiara senza il pli adattau „material“.

Aschia eis ei capitau, ch'il giuven primiziant, Sur G. M. Durgiai, ei vegnius clamaus sco professor alla scola cantonala catolica, strusch ch'el veva celebrau sia messa nuviala igl october 1834 a Mustér. Essend staus in excellent scolar della claustra de Mustér, encunāschevan ins leu beinuonda sias stpentas qualitäts e sias forzas ed ha perquei surdau ad el igl emprem onn la missiun de docir ils lungatgs: romontsch, latin e tudestg.

Sur G. M. Durgiai era staus tut ils onns de scola il „primus“ de sia classa, mo el sez carteva che quei basti tuttavia buca per sedar ora de professor e perquei ha el gia suenter igl emprem onn de scola 1834/35, declarau de buca pli continuar sco magister a Mustér! El seschava reger dal patratg, che per esser staus in bien filosof e teolog seigi aunc ditg buca fatg ora, ch'ins seigi sin fundament de lezzas prestaziuns era in bien professor dils lungatgs! — En quei senn ha el era saviu perschuaader il cussegl d'educaziun grischun, che ha allura approbau e susteniu si'idea: de s'occupar pli intensivamein cun studis filologics all'universitad. — Sustenius materialmein da quell'autoritad, eis el pia serendus per dus semesters 1835/36 all'universitad de Minca e studiau leu lungatgs e historia.

Da lezzas uras regeva il retg Ludovic I (1825/48) a Minca. Quei fuv'in um plein premura per tutta cultura catolica ed in grond fautur digl art e quei buca mo ella capitala, mobein era ell'entira tiara. El fuva en quei temps fetg critic pil catolizismus in grond protectur della Baselgia Catolica. Quei savein nus prender ord il factum, ch'el ha turnau ad ereger claustras dissolidas dal retg Giusep II, ed aunc pli ord il factum, ch'el ha clamau grondas personalitads catolicas sco professers all'universitad de Minca, sco per exempel J. J. Görres (1825/1848), Joh. Adam Möhler (1835/38), Döllinger, Ocken, Günther ed auters. Gronda influenza han giu sin el Görres, prof. dell'istoria generala e Möhler, prof. dell'istoria ecclesiastica. Möhler era, pertenenent filosofia, in incarnau inimitg dellas teorias dil contract sozial de Rousseau, sco era in inimitg della separaziun dil stadi e della Baselgia. Pertenent la ductrina a rapport la constituiun dil stadi, fuv'el il principal propugnatur d'in raschuneivel costituzionalismus.

Möhler ha giu influenza sin Sur G. M. D., mo aunc pli gronda il renomau campiun catolic de format europeic, Jos. Görres.

Clamaus a Minca 1827 ed operond leu entochen 1848, ha oravon tut la politica contemporana occupau ses patratgs, ses studis e sias publicaziuns. El

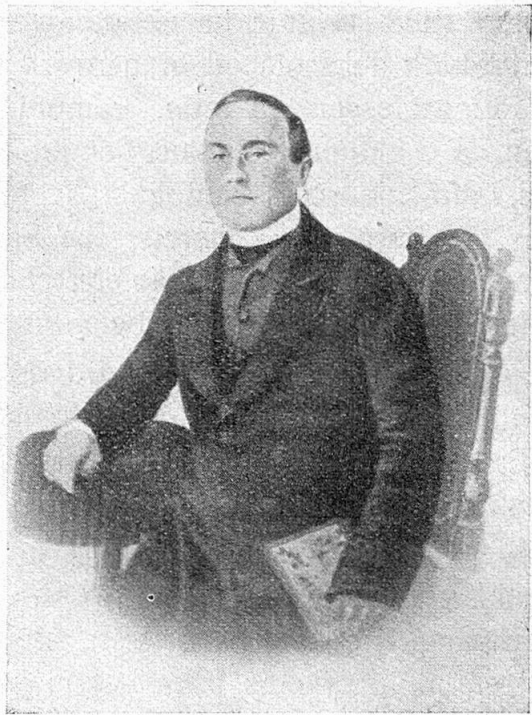
era adina ina „anima activa“: in spert politic, activ e senza retegn. Talien e caracter de ses combats politics ein oravon tut politic-ecclesiastics. Sias publicaziuns e ses programm de lecziun ein endrizai „encunter tutta filosofia faulsa ed encunter ils inimitgs della revelaziun divina, sco era encunter scadin politica nunhistorica e liberala...“ Siu programm e siu operar ein clars sco crappa tagliada e beinpostada. El tema buca de sebetter cun tutta forza encunter la ducrina e pratica dil liberalism radical de lezzas uras. El fa valer, ch'ei seigi caussa della Baselgia d'ordinar tuttas relaziuns religiusas; per la Baselgia pretenda el l'indipendenza, la libertad e la liberaziun de tuts castelans dil stadi, da pigns e gronds. Quei ch'el pretenda — e ch'existeva mo en paucas tiaras da siu temps — ei gestadad, che seigi la suletta vera politica de questa veta: „Far endretg ed adina exèrcitar la giustia.“ —

Ch'era quella gronda personalitad ha giu cumpleina influenza ella veta pratica da Sur G. M. D., vegnin nus a saver demonstrar entras las ovras dil giuven professor, sco dil grond augsegner.

A Minca ha Sur G. M. D. buca tralasciau de far encunaschientscha personala culs dus professers menzionai, sco era cun auttschentadas personalitads, ch'ei stau, sco nus vegnin a vesar, della pli gronda muntonza e conseguenza per siu operar de pli tard.

Sur Durgiai ei staus mo dus semesters a Minca, schebi ch'el vess aunc giu queida de continuar pli ditg. 1835, il davos della stad, tuorna el a Mustèr cugl intent de continuar siu uffeci sco prof. alla scola cat. cantonale.

Denton era la pervenda de Surcasti en Lumnezia vegnida vacanta, ed ins ha tulenu el de sorprendere quella, entochen ch'el ha cedi, ch'ei de contribuir allas supplicas de sia mumma, che leva che siu Sur fegl praticeschi de plevon, essend spiritual. — Mo era a Surcasti han ins schau ad el negin ruas. Duront quei temps (3 onns eis el staus a Surcasti), ha il cussegl de educaziun buca tchessau de tulenu el cun lavurs e supplicas per bien e prò della scola populara e cantonale. El ha translatau cheu, sco capavel literat romontsch, entschins cudischs de scola per commissiun dil cussegl d'educaziun ed ha ultra de quei continuau cun ses studis historics e filologics.



Sur Durgiai, giuven academicher  
a Minca

---

Anno 1838 igl atun ha el danovamein stuiu ceder allas supplicas dellas autoritads de scola ed ei perquei puspei serendus a Mustér, sco bein preparau professor dil latin, romontsch e tudestg. Cheu ha el puspei giu la ventira d'entupar siu meglier amitg, Sur Hetz, ch'era gia dapi 1835 prof. dil latin alla scola cantonala de Mustér e che vegn segiramein er'el ad haver giu buca pigns merets, che Sur Durgiai ei puspei turnaus tiella scola. — Dapi 1838 ha Sur Durgiai era stuiu sorprendere il grev e pauc engrazieivel uffeci de moderatur, aschibein pils scolars interns sco externs.

Sco jeu hai saviu prender ord ils diaris de Placi Bisquolm ed ord outras fontaunas, fuvà Sur Durgiai in bien e conscienzius prof., che capeva de influenzar ils students sil meglier, d'influziar els per las scienziass e per ils gronds ideals della cultura catolica.

Naven da 1833 entochen 1841 igl atun, pia 9 onns, ei la scola cant. cat. stada a Mustér. Mo gia 1837 entscheivan tentativas ed emprovas davart politichers liberals della Cadi, de translocar la scola giu Cuera, a S. Leci. Igl'emprem han ins buca ual mussau ils dents; ins ei vegnius all'entschatta mo culla questiu finanziaala della scola e vuliu far valer, che la scola cant. cat., ina gada translocada a Cuera, vegni a custar bia de meins e vegni en summa a saver vegnir messa leu meglier en pei, essend che las circumstanzias e relaziuns materialas seigien leu „bia pli favoreivlas“, ch'a Mustér. (Mira las polemicas pertenenent questa questiu ellas gasettas: Il Grischun Romontsch, ed Amitg della Religiun e della Patria; „Davard scolas“ etc. etc. 1837/1838.)

Igl'emprem denter ils professers de Mustér, che ha ferdau la purla e che ha viu clar e bein tgei intent laghiava davos quellas viarclas e stgissas neuadora, ei stau prof. Gion Martin Durgiai. En conferenzas ed artechels, publicai ella pressa catolica, ha Sur Durgiai mess leu clar e bein igl intent de quella translocaziun „per motivs finanziaals“ — „Ferton ch' ils biars professers de quei institut (della scola cant. cat. a Mustér) eran d'accord culla translocaziun de quel, ha il defunct (Sur G. M. Durgiai!) fatg oposiziun cheuencunter, declarond che quei seigi igl'emprem pass tier l'uniu dellas scolas cantonals, sco gliei era daventau 8 onns suenter, 1850.“ (Mira: Necrolog, Sur G. M. Durgiai, da prof. Pl. Condrau, Gas. Rom. n. 50. 1869).

Tut far oposiziun davart prof. Durgiai e ses amitgs, Hetz e P. Baseli Carigiet, ha gidau nuot; els ein restai en minoritad — e 1842 ei la scola cant. cat. vegnida translocada a Cuera, el baghetg dil seminari de S. Leci.

Sur Durgiai havess giu raschuns d'abdicar sia professura, mo el ei staus ferm sin posta per survir er a Cuera alla buna causa della scola cant. cat. El era buca staus per nuot in bien e premurau scolar de Görres, che scheva e turnav'a dir, ch'in um catholic studiau seigi obligaus en cunscienza de tener la dira e de verificar ses ideals tochen o sils trentin e quei en tgei situaziun della veta ch'ei seigi! — Per quei motiv ei er'el serendus a

---

Cuera ed ha dociu vinavon il latin e tudestg. (Il romontsch han ins buca cartiu la valeta de docir vinavon a Cuera, sco ei era stau il cass a Mustér. Quei rom ei svanius ord il programm della scola cant. a Cuera. Pareglia cheu era il passus sur la medema questiun ella biografia de Pl. Bisquolm.) Era a Cuera ha Sur prof. Durgiai surpriu igl uffeci de moderatur entochen 1850.

Cun translocar la scola da M. a Cuera, havevan ins gia dau il det pign per l'unium daditg projectada; stada ina gada a Cuera, han ins cuninaga era aunc priu enzaconts dets dil maun, cun docir plirs roms communablamein entras il medem professer als scolars ded omisduas scolas cantonalas, „per motivs finansials“ . . . La damonda della reuniun fuva pia „practicamein e finansialmein“, sin buna via. Mo avon che quella caussa seigi dal tuttatafatg madira ha ei aunc dau bia pitg-pètgs e rizraz! . . .

Ei mass memia lunsch de tractar en connex cun questa lavur il problem della reuniun dellas scolas cantonalas. Dapi 1842 entochen 1850 eis ei vegniu scret e disputau tondanavon bia sur quella questiun, ch'ella meritass tut persula in studi spezial. Il resultat de tut quellas uiaras ei denton staus quel, ch'ils politichers liberals de nies cantun han la fin finala, cun agid dils Latours de Breil, gudignau la battaglia. Entras conclus dil Cussegl grond dils 27 de zercladur 1850, ein las duas scolas cantonalas vegnidadas reunidas en ina paritetica. —

A quei combat de gronda impurtonza culturala, ha era il curaschus scolar de Görres priu viva ed activa part. Sur G. M. D. ha battiu il bien combat per la libertad, quei vul dir en nies cass, per la scola confessionala, sin fundament della tesa de siu grond magister: „Il meglier pil stadi e la Basgia ein: libertad e distanza de scadin absolutismus . . . libertad della Basgia el stadi!“ Quella vera e naturala libertad fuva denton buca quella ch'il liberalismus radical manegiava! Lezza fuva tut zatgei auter!

Perquei pren Sur G. M. Durgiai si'arma, la plema, enta maun e defenda cun curascha, inteligenza e cun clar e bi lungatg igl ideal della libertad era en fatgs de scola. Quei ei daventau en plirs capo-artechels digl „Amitg dil Pievel“ de 1849. Per exempel: „Era in plaid sull'unium dellas scolas cantonalas“ (nr. 27, 1849); sur il medem tema, da pugn de vesta protestanta anora: „Ils Protestants dil Cantun S. Gagl et ils Catholics Grischuns. Ina parallela.“ (nr. 28, 1849); „La damonda sulla unium dellas scolas cantonalas avon il Cussegl grond.“ (31, 1849). — Quels artechels han aunc oz piars nuot de lur valeta!

Suenter ina tala lutga principiala, pudess ins crer, che Sur G. M. Durgiai e ses collegas de medema mentalitad, hagian tratg tut pil tempel en ed en curetg in outra occupaziun pli adequata a lur ideals!?

Enzaconts han immediat demissionau, numnadamein: Schwarz, Condrau, Brügger e Frei. Durgiai veva denton all'entschatta buc el senn ded ira la

---

medema via. Ins carteva de puder gudignar, el per la nova scola reunida, essend el encunaschents per in um erudit, per in capavel e preziau educatur. El veva buc el senn de far quei per amur d'in compromiss della furtga; anzi, per continuar ad influenzer ed operar el senn de ses principis ed ideals, er' alla nova scola reunida! Mo supponend siu parsura, Msgr. uestg Caspar de Carl (1844/59), che l'influenza catolica alla nova scola fusionada, vegni, malgrad las bialas frاسas, a vegnir eliminada en cuort, ha quel dau d'entelgir a Sur Durgiai, ch'el vesessi nuidis, sch'el stessi vinavon e perquei ha prof. Durgiai demissionau ensemblamein culs quater sura allegai collegas!

Cun quella demissiun ha l'emprema part de sia veta e de siu fritgeivel operar priu ina fin, suenter haver dedicau tut sias forzas duront 12 onns all'instrucziun ed educaziun de nossa giuventetgna studionta.

Essend aunc in um ella flur dils onns (39 onns vegls) ed anflond da lezzas uras scadina capacitat in adattau camp de lavur, astgava Sur Durgiai mirar cun plascher e curascha en fatscha agl avegnir.

#### 4. Sur G. M. Durgiai e siu operar sco litterar romontsch.

Per mei eis ei in grond plascher de saver scriver enqual caussa dal tutfatg nunencunaschenta sur prof. G. M. Durgiai, sco litterat e fautor dil romontsch. Ozildi, sch'enzatgi fa zatgei pil romontsch, ni è mo entuorn il romontsch, e fuss ei è mo puglinas, vegnan quellas trumpettadas vido ellas tschiens gasettas svizzeras, ch'ei renta e rebatta en tschien melli ecos: in scheni! in scheni! in'ovra scheniala! E quei sch'ei setracta è mo d'in scheniut ni d'in scheniétgel.

Avon 100 onns er'ei extremamein il cuntrari! Da lezzas uras vegneva la lavur prestada pil romontsch qualificada per ina narradad ed ils auturs romontschs per stravagants illusionists, curdai ord la grazia de Diu. — Umens sco P. Placi a Spescha, Ser Mattli Conrad, P. Sigisbert Frisch, P. Beat Ludescher, P. Baseli Carigiet, Sur G. M. Durgiai, Ser Otto Carisch, Ser Florian Walther, Sur Giusep Maria Camenisch, fuvan per ils contemporans ed er'aunc pils vegnentsuenter bia pli nunencunaschents ch'il bov de Lavaz, ni la stria de Matergia. E quei malgrad ch'els han *prestau gronda e buna lavur per nossas scolas romontschas* cun preparar ed elaborar per quellas ils necessaris cudischs de scola!

Denter ils sura allegai ei Sur G. M. Durgiai il pli nunencunaschent, schebi ch'el ha prestau en quella direcziun la megliera lavur de tuts.

A Sur Durgiai veva P. Beat Ludescher plantau el cor la carezia per la scola ed il lungatg romontsch de siu pievel e quei bien garnin ha germinau, prui e purtau fretgs. Sur Durgiai demussava gia da buob in tut spezial dun per lungatgs e perquei eis ei natural, ch'el ha elegiu il studi dils lungatgs per sia occupaziun speziala; privatim, sco era all'universidad.



---

Gia gl'emprem onn, ch'el ha operau sco professor a Mustér, ha el dociu il romontsch; treis uras ad jamna el seminari de scolasts. E sche nos vegls e pli capavels scolasts, sco per ex. Placi Ant. Bisquolm, prof. Caminada, Deplazes ed auters, han demussau tonta carezia e ton anim pil lungatg mumma, sch'ei quei franc e segir d'attribuir a lur professers dil romontsch: Rev. P. Baseli Carigiet ed a Sur Gion Martin Anton Durgiai.

Prof. Placi Condrau, ch'ha encunaschiu fetg bein siu magister e collega Durgiai, punctuescha expressivamein en siu necrolog: che Sur G. M. Durgiai, prof. dil lungatg romontsch „docevi quel cun grond anim“, essend el adina staus in fervent „amatur e cultivatur dil lungatg romontsch“.

Duront siu operar sco prof. dil romontsch a Mustér seclamava sia thesa principala: Naven cun tuttas dispetas denter ils differents idioms romontschs e si cun in definitiv lungatg de scartira, che dueigi esser quel della Cadi!

En paucs onns han enzaconts premurai per la scola viu en, che prof. Durgiai seigi in'excellenta forza pil romontsch. Perquei eis ei la finfinala buca de smervigliar, sch'il „Cussegl de scola grischun“ e principalmein „la Societad per meglieras scolas catolicas“ encueran ed engaschan el per lur finamiras. Anno 1836, suenter esser turnaus da Minca e setratgs sco plevon a Surcasti, ha la „Societad per meglieras scolas catolicas“ ed il schinumnu „Cussegl de scola grischun“ obligau el de translatar e procurar per in adattau cudisch de scola per la secunda e tiarza classa della scola populara. — Quella lavur ha el fatg en bien romontsch e per cuntentientscha perfetga dellas autoritads, dils scolasts e scholars. La pagaglia per quella buna prestaziun, ha consistiu ni en marenghins ni en renomé!

Quei cudisch porta il tetel:

„Cudisch de leger en relaziun cun il niev ABC. Daus ora dalla societad per meglieras scolas catolicas. Cuera, tier S. Kellenberger. Stampaus tras ils artavels d'Otto, 1836.“ (88 p.) II. ediz. 1840. Quella beinadattada ovretta per nossas scolas romontschas ei vegnida duvrada entochen 1860 circa, e vegneva numnada da nos tats e lur scolasts „il vèder della secunda“.

Quels onns de Surcasti, ha el aunc preparau in auter cudisch de scola, che vegneva duvraus en tut las classas per cudisch de leger e che ha 1857 fatg plaz agl encunaschent „Cudisch instructiv della giuventetgna catolica. In cudisch de leger per classas superiuras de scolas ruralas. Daus ora da Placi Condrau, Mustér“, il qual sepusa aschibein pertenant cuntegn sco metoda fermamein sin quel de Sur G. M. Durgiai, numnadamein sil: „Cudisch instructiv per las scolas catolicas, Cuera 1840.“ (228+110 p.) — Ina gronda e buna lavur de tegn e talien veramein romontsch, grischun.

Duront sia dimora a Cuera ha Sur prof. Durgiai continuau de luvrar cun tut tschaffen e premura per siu lungatg mumma e per nossa scola romontscha,

---

malgrad — ni forsa gest per motiv — ch'ins veva stria il romontsch ord il programm della scola cantonale de s. Leci.

Era cheu prepara el gl'emprem ina fetg buna translaziun d'in dils megliers instruments de nosa scola populara de gliez temps, numnadamein la translaziun della Bibla de Dr. Schuster, ina gronda e stentusa lavur de valeta stabla:

„Historia dil Veder e Niev Testament per scolas catolicas. Da Dr. J. Schuster. Translaziun da J. M. Durgiai, pleivont a Gams. Cun approvaziun dil Revm. Ordinariat. Cuera stampau e de haver tier B. Holdenried, stampadur episc. 1851.“ (En tut 418 p.)

De tuttas sias bunas scartiras romontschas ei quella lunschora la megliera; quella culla temprà la pli romontscha! Lungatg, forza, ritmus, tun e melodia de quell'ovra ein veramein delectgeivels per spért ed ureglia. Jeu hai darar entupau in'aschi exacta e tuttina aschi romontscha e classica translaziun! Il lungatg de quella ei oravon tut abuldonts pertenenent buns e rars plaids romontschs e tut ei clar e d'ina forza e fermezia sco crappa tagliada. Per mussament suondi cheu in exempel:

### „Scaffimen dil mund (4000 von Christus)

All'entschatta ha Dieus scaffiu tschiel e tiara. La tiara fuvà vitta e senza negina fuorma; stgiradetgna cuvrevà la surfatscha della tiara, et il spirt de Diu versava sullas auas. Allora ha Dieus detg: „Ei vegni glisch!“ Et ei fuvà glisch. Dieus ha zavrau la glisch dalla stgiradetgna e numnau la glisch di e la stgiradetgna notg: et ei era aschia sera e damaun, igl'emprem di.

Sin quei ha Dieus detg: „Ei vegni in firmament enamiez dellas auas, e las auas separtian dallas auas!“ E Dieus ha fatg il firmament e numnau el tschiel: et ei fuvà sera e damaun, il secund di.

Dieus ha puspei detg: „Ei serimnian las auas, ch'ei sut il tschiel, en in liug, et ei pari il schetg!“ Et aschia eis ei daventau. Dieus ha numnau il schetg tiara, e las auas serimnadas ha el numnau mars. Plinavon ha el detg: „Ei laschi la tiara vegnir neunavon jarvas, che verdegheschian e fetschian sem, e plontas che portian fretgs, mintgina suenter sia spezia.“ Et aschia eis ei daventau. Et ei fuvà sera e damaun, il tierz di.

Sin quei ha Dieus detg: „Ei deigi vegnir glischs vid il firmament dil tschiel, per sclarir la tiara e sparter il di della notg, et ellas surveschian per enzennas dil temps, dils dis e dils onns!“ Et aschia eis ei daventau. Dieus ha fatg quellas duas grondas glischs, la gronda glisch, per reger il di, la pintga glisch, per reger la notg, tier quei eunc las steilas. Et ei fuvà sera e damaun, il quart di.

Suenter quei ha Dieus detg: „Ei vegni l'aua neunavon cun peschs et utschals sulla tiara!“ E Dieus ha scaffiu ils peschs gronds e scadin animal (thier), che viva ell'aua, era tuts utschals, scadin suenter sia spezia. Et el ha benediu quels e detg: „carschi e semultiplicai!“ Et ei fuvà sera e damaun, il quint di.

Finalmein ha Dieus detg: „Ei porti la tiara creatiras viventas, animals domiastis e vermeneglia et animals salvadis della tiara, mintgin suenter sia spezia.“ Et aschia eis ei daventau. Quei fuvà il sisavel di, sil qual Dieus ha era scaffiu il carstgaun.

E Dieus ha viu, che tut era bien, quei ch'el veva fatg. Ma sil siatavel di ha El ruassau da tutta lavur, ch'El veva fatg; et el ha benediu e sanctificau il siatavel di.

---

*Instrucziun.* Dieus ha cun siu plaid: „Ei vegni!“ fatg vegnir neunavon tut ord nuot, e scadina de sias ovras dat perdetga de sia pussonza, sabienscha e buontat.

*Damondas.* 1) En tgei sen ha Dieus ruassau il siatavel di? — 2) Tgei ei quei di per nus?“ (Mira p. 1 e 2.)

Tgi che legia la „Bibla de Sur Durgiai“, legia quella aunc oz cun grond profit linguistic; quei sa igl autur de questa lavur sez attestar, havend excerptau orda quella in tshupel tshien plaid e modas de dir, ch'ins encuera adumbatten els vocabularis de tochen dacheu! —

Essend Sur G. M. Durgiai scribent romontsch e leutier aunc prof. dil romontsch, eis ei de capir che paucs de siu temps han sentiu aschi sensiblamein sco el la necessitad d'in bien vocabulari tudestg-romontsch! La munconza d'in tal sto el gia haver sentiu a Mustér, schebi ch'il „Vocabulari de Ser Mattli Conrad“ rendeva buns survetschs. Gnanc tgisà buc! Vulend el, sco bien professor, vegnir en agid a ses scolars e gidar quels aschibein sco mo pusseivel, sedecida el gia baul — probabel gia ils emprems onns ch'el era prof. a Mustér — de compilar e publicar in vocabulari tudestg—romontsch, per bien e prò dil romontsch e tudestg, per vegnir en agid ad ina entira populaziun grischuna, sco era als filologs digl exteriur. Per quei ideal ha prof. Durgiai sacrificau pli ch'in decenni de continuadas stentas e lavurs, senza vegnir indemnisaus persuerter, gie, perfin senza haver la segirezia, che si'ovra de tontas unfrendas vegni era a vegnir stampada in di.

Remarcabel! Gie, miracla! savess ins schizun exclamar. Sco quei che Ser Mattli Conrad, il pli premurau autur romontsch denter tuts ils predicants dil 19avel tschentaner,\*) fuss sia veta mai vegnius de schar stampar siu Vocabulari (de 1823/28), senza igl agid dil renomau scientificher tudestg, *Baron von Humboldt*, aschia havess era prof. Durgiai mai astgau patertgar vid il squetsch dil siu, sch'el havess buca giu en vesta in pussent promotur de si'ovra, numnadamein *Cont de Thun*, minister dell'educaziun de sia Majestad Igl Imperatur dell'Austria. — Cun quei grond amitg e fautur della scienza filologica, veva il giuven academicher Durgiai fatg encunaschientscha a Minca, e tgisà? forse vev'el era survegniu de quel igl impuls per sia biala interpresa dil dizionari. — Essend il „Vocabulari Durgiai“ s'avanzaus aschilunsch, ch'igl autur astgava patertgar vid la stampa, ha el tarmess siu manuscret a siu aulttschentau amitg a Viena. Quel, tut incantaus dall'ovra de siu amitg grischun, empermetta a quel agid e suatientscha en tuts graus. Ventireivels, che sia grond'ovra sappi malgrad tuttas difficultads vegnir realisada, lai prof. Durgiai immediat stampar l'emprema tratga (16 paginas!), che jeu hai giu la ventira d'anflar!

Mo sventira dellas sventiras! Las letteras de quell'emprema emprova dil Vocabulari eran aunc strusch schetgas, che Sur Durgiai survegn novas, che

---

\*) Mira: Ser Mattli Conrad (Conradi) il giuven 1745—1832, da Giachen Conrad, Andeer-Cuera. Sep. Annalas 45. Cuera, stamparia „Bündner Tagblatt“ 1931.

---

siu amitg e fautur, Cont de Thun\*), seigi „finanzialmein morts“ — e cun quella mort finanziaia ei era il „Vocabulari Durgiai“ morts; morts en stampa exactamein sco 50 onns avon il „Vocabulari P. Placi a Spescha!“ O, tragica dils vocabularis sursilvans!\*\*)

Tuttas breigias davart prof. Durgiai, de malgrad tut saver realisar sia ovra, ein stadas adumbatten! Dalla patria e ses menaders negin agid, negin sustegn, negin interess! O, ti benediu patriotismus — della buorsa! —

Mo seigi sco ei vegli; nus lein seregurdar de sias grondas stentas e lavurs pigl ideal de nies lungatg mumma e metter cheu per render honur agl autur enzacontas emprovas ord la prefaziun de sia pli gronda ovra, sinaquei ch'ins emblidi silmeins buca sias grondas ed idealas intenziuns per la cultivaziun de nies lungatg romontsch:

„Um einem in unserem romanischen Publikum allgemein gefühlten Bedürfnisse nach Kräften abzu helfen, habe ich, auf vielseitig wiederholtes Verlangen hin, mich der schwierigen Arbeit unterzogen, ein grammatikalisches deutsch-romanisches Handwörterbuch herauszugeben.

Gegenwärtiges Wörterbuch hat aber einen doppelten Zweck. Einerseits hätte ich auch aus dem Gebiete der rhätoromanischen Sprache den gelehrten Philologen und Ethnographen einen möglichst reichen und angemessenen Beitrag zu ihren wissenschaftlichen Forschungen liefern, und andererseits einem vaterländischen Bedürfnisse dadurch abhelfen mögen, dass er seinen Schülern und jüngeren Landsleuten die Erlernung des Deutschen bedeutend erleichterte, die ältern aber, und zumal die Gebildeteren, zu reiflicherem Nachdenken über ihre jedenfalls beachtenswerte Muttersprache veranlasste, und derselben unterdessen, bis ein würdigeres, durch Baustoff und Architektonik vollkommeneres zu Stande käme, dieses kleine Denkmal setzte.

Um meinen jüngeren Landsleuten bestmöglich die Erlernung der deutschen Sprache zu erleichtern, habe ich in diesem Wörterbuche eine recht praktische Methode anwenden müssen. Es ist nämlich in demselben jedes Wort in alphabetischer Ordnung und daneben durch Beispiele aus dem praktischen Leben verschiedene Konstruktionen und Satzverbindungen angegeben, die es seinem Wesen nach verlangt. Auf diese Weise kann nicht nur der Schüler die ihm diktierten Arbeiten selbst korrigieren, sondern auch jeder, selbst derjenige, dem fast jede Kenntniss der Grammatik abgeht, und der in irgend einem grammatischen Falle in Verlegenheit kommt, auf eine leichte Weise sich die erforderliche Auskunft verschaffen. . . .

*(Suondan ina partida exempels e cussegls, co far diever dil Diczionari!)*

Wass nun den materiellen Inhalt dieses Wörterbuches betrifft, so habe ich grundsätzlich und mit gutem Vorbedacht mehrenteils nur solche Wörter und Beispiele gewählt, die sich leicht und ungezwungen ins Romanische übertragen lassen, weil eben im praktischen Leben vorkommend. Hingegen sind die meisten technischen Ausdrücke, die dem romanischen Volke, dem so tausenderlei Gegenstände und Tätigkeiten der gebildeten Welt

\*) Dr. Seb. Brunner, scriva en sia historia contemporana dell' Austria sco suonda sur Cont de Thun: „Graf Leo Thun war für seine Person als Privatmann ein kirchlich gesinnter und ehrenhafter Mann — er besass aber keine Tatkraft u. war schon beim Antritt seines Ministeriums von einem Ring aus liberalen Kettengliedern umschlossen . . . . (Mira: Woher, wohin, . . . Bd. V. p. 242)

\*\*) Era P. Baseli Carigiet fuss buca vegnius de schar stampar siu Diczionari de 1883, sche prof. Böhmer havess buca procurau la stampa per el a Bon.

---

unbekannt oder doch fremd geblieben sind, wie z. B. aus dem Gebiete der Schifffahrt, der Wissenschaften und schönen Künste, der Industrie und manichfacher Gewerbe, des Luxus, der feinern Gesittung, überhaupt des innern und äussern Lebens, davon ausgeschlossen, und zwar aus dem einfachen Grunde, weil solche Ausdrücke ohne ausführliche Erklärung von unsern Landsleuten doch nicht verstanden würden.

Bezüglich des Formellen der romanischen Sprache aber, so musste ich mich einstweilen nur auf die Formenlehre beschränken, die ich, gleichlaufend mit der deutschen, derselben beigelegt. Soviel wenigstens scheint mir unerlässlich notwendig.

Der Grund liegt einfach darin, dass bis anhin noch kein einziger unter allen romanischen Dialekten irgendwelche grundsätzliche und somit feste Regeln im Orthographischen und Grammatikalischen nachzuweisen hat. Daher kommt es, dass nicht bloss ein jeder Dialekt, sondern auch ein jeder Schreiber in einem und demselben Dialekte, auch die verschiedensten Schreibarten und Formen haben muss. Es wäre demnach sehr zu wünschen, dass Sprachkundige auf Veranlassung des bündnerischen Erziehungsrates die verschiedenen Formen und Schreibarten der so vielen und verschiedenartigen rom. Dialekte möglichst gut verglichen, dieselben vereinigten und auf höchstens zwei Hauptdialekte beschränken, nämlich auf den Oberländer und Ober- und Unterengadiner und zwar ohne Rücksicht auf Konfession. Und diess hätte, nach meiner Ansicht, keine besondere Schwierigkeit. Denn die Sprache der Oberländer, zumal in der Surselva, ist fast durchgängig dieselbe, und nie noch hat eine Verschiedenheit in der Sprache zwischen Katholiken und Protestantan herausgestellt, so dass man genötigt wäre, dieselbe in eine katholische und protestantische einzuteilen. Eine merkwürdige Erscheinung im neunzehnten Jahrhundert! Schulen will man vereinigt — die ganz gleiche Sprache aber in paritätischen Ortschaften getrennt wissen! Und fände man wirklich auch irgendwelchen Unterschied zwischen katholischen und protestantischen Zungen der Surselva, lohnte es sich wohl der Mühe, für etwa 5—6000 reformierte und wieder für 24—26000 katholische Oberländer-Romanische eine eigene Sprachlehre zu schreiben? Auch die geringe Zahl der im Schamser-Tal Romanischredenden kann sich mit ihrem nicht so wesentlich verschiedenen Dialekte ganz gut nach den Sursilvanern richten. Dass die Sprache der Engadiner besonders behandelt werde, ist wegen der starken und wesentlichen Abweichung von der Sprache der Oberländer schon notwendiger. Dass aber auch hier zwei getrennte und für sich allein bestehende Dialekte Statt finden sollten, ist ebenfalls wegen der kurzangedeuteten Gründe weder notwendig noch viel weniger ratsam. Wollte man alle Dialekte in den einzelnen Talschaften diesseits der Berge berücksichtigen, so stellten sich wohl noch mehrere und nicht unbedeutende heraus, wie z. B. der Disentiser, der Lugnetzer, der Gruober, der Schamser, der Heinzenberger, der Domleschger, der Oberhalbsteiner; und alle diese in einer Sprache neben einander zu stellen, dürfte nicht nur der Druckkosten, sondern auch der reinen Unmöglichkeit wegen, je zu einer Schriftsprache im Romanischen zu kommen, sehr zu missraten sein, wenn schon fast alle die feste Überzeugung hegen und bei jeder Verhandlung darüber die kecksten Beteuerungen machen: das beste Romanische sei doch das ihrige; denn das schönste, das wohlklingenste, das gemütlichste.

So misslich steht es also dermalen noch um die Spruchreife dieser Frage; und die kompetente Entscheidung darüber dürfte noch lange auf sich warten lassen! Und bei solchem Stande der Dinge wird es wohl am rätlichsten sein — einstweilen alle rätio-romanischen Dialekte als ziemlich gleichberechtigt und gleicher Berücksichtigung würdig achtend — für das hier erscheinende Wörterbuch denjenigen Dialekt und die demselben entsprechende Schreibweise anzunehmen, der bis anhin die Sprache der geistlichen und weltlichen Behörden in allen ihren Publikationen und schriftlichen Erlassen war — das ist der Oberländer-Disentiser Dialekt. Im Disentiser Dialekte sind von jeher alle kathol. Gesang- Erbauungs- und Gebetbücher, im Disentiser Dialekte sind seit dem Jahre 1836 nicht weniger als 5 Zeitungsblätter geschrieben worden, und in eben diesem Disentiser

---

Dialekte habe auch ich fast alle romanischen Schulbücher für die katholischen Landschulen geschrieben, welche seit dem Bestehen der obersten Kantonal-Schulbehörde in ihrem Namen herausgegeben worden sind. Es ist demnach nicht zu verkennen, dass der Disentiser Dialekt — ohne aus Vorliebe oder Parteilichkeit für denselben um irgend einen Vorzug vor den übrigen ansprechen zu wollen — weitaus der verbreiteste im ganzen Vaterlande ist, und den man somit schon auch desswegen als eine Art Schriftsprache ansehen muss, weil er von allen übrigen Landesbewohnern, die eine andere Mundart haben, ohne Schwierigkeit gelesen und verstanden wird. In Anbetracht dessen durfte ich wohl ohne allzugrosse Aengstlichkeit gegenwärtiges Handwörterbuch in meiner Disentiser Sprache niederschreiben, in welcher ich, von unserer Wohlhälllichen Erziehungsbehörde beauftragt, die übrigen Schulbücher geschrieben, und die obligatorisch in allen Landschulen eingeführt sind und nun einer günstigen Aufnahme von Seite der Schullehrer sich erfreuen.

Chur, 1850

J. M. Durgiai.“

Nua ei siu manuscret pegliaus naven? Tuttas retschercas fatgas da nus tochen ussa, ein stadas adumbatten! Mo tgisà? In fil hai jeu . . . e sche quel rumpa buc, sche podà, podà . . .

Denter las ovras romontschas de Sur G. M. Durgiai figurescha era in cudisch d'oraziun, ch'ei buca mo vegnius screts per diever dils affons de scola, mobein era cun igl intent de gidar il romontsch finalmein tier in a ortografia uniformada per la Surselva ed allura era per far in plascher a siu grond e preziau amitg, *P. Theodosi Florentini*, che veva gia publicau enzaconts onns avon quei cudisch de devoziun per diever dils affons de lieunga tudestga.

Il cudisch de devoziun de Sur Durgiai porta il sequent tetel: „Oraziuns e cuortas instrucziuns oravon per ils affons de scola, da J. Martin Durgiai, professor della scola cantonala a Cuera — Cuera, 1847, Stampadur Pradella.“ (132 p.)

Ord l'interessanta prefaziun de quel suondien enzacontas remarclas essenzielas: „Denter il grond diember de cudischs d'oraziuns, ch'ei dai ora per nies pievel romonsch, eis ei bein zunpaucs ne forsa tuttavial negins, che paren de satisfar als basegns et all'entelgienscha della . . . innocenta giuventetgna, cun excepziun din solett sut l'intitulaziun: „Cuortas devoziuns per pitschens affons“, da Jac. Fr. Gieriet. Mo demai che era quel ei ussa totalmein prius si et aschia buca pli de survegnir, sche vegn in cudischett, la biala posta redigius per ils affons e per quei schon era de pintgas expensas, cunzun sin nies present oz, nua ch'ils affons ein schiglioc en mintga riguard bia pli lunsch avanzai, che mo avon in decenni, buca mo ad esser fetg avantagius, sunder er'a corrispunder, silmeins per part als basegns et al general giavisch, che selai sentir ord tuttas valladas de nies cantun romonsch. Per quei ha pia il suttascret oravon per carezia et affecziun enconter l'innocenta giuventetgna, sco era per cheutras promover l'uniformitat d'ortografia e lungatg schibein en cudischs de scola sco era en cudischs d'oraziun . . . , sin pliras instanzas seresolviu, de scriver

il present cudisch, cun la dueivla publica remarca, ch' el hagi tier quei buna-  
mein tras a tras sesurviu dil cudischett d'oraziun et istruzziun digl ault  
Reveriu e zun Stimau P. Theodosi Florentini; in cudisch, il qual ton per siu  
concis contegn sco per sia bein gartegiada popularitat, ei fetg de recomandar  
per diever dils affons dellas emprimas e mesaunas classas ruralas . . .“  
(Cuera, 16 Matg 1847. J. Martin Durgiai.)

Ei setracta cheu d'in bufatg bi cudischet, accommodaus al patertgar dils  
affons, screts en buna romontsch ed en grafia clara e consequenta.

Sco siu conscolar e collega, P. Baseli Carigiet, fageva era Sur G. M. Durgiai  
enqual poesia d'occaiun. Dr. Caspar Decurtins possedeua pli baul in pli  
grond manuscret de poesias romontschas (de 40 p. fol.), che cuntenevi ina  
partida poesias de Sur Durgiai, sco era de P. B. Carigiet. (Mira: Chrest. I.  
p. XXXV.) Fertun ch'igl original dellas poesias de P. B. C. sesanfla oz ella  
bibl. de Berlin, ed en copia er' ella bibl. della cl. de Mustér, ein quellas de  
Sur Durgiai svanidas, ch'ins sa buca nua!

Exister existan oz mo duas de sias poesias romontschas pli. Ina ei gia  
comparida entuorn 1835 sin in feagl sgulont. Igl ei quei l'encunaschenta canzun  
patriotica: „Wilhelm Tell“, cun 16 cuors, restampada pli tard egl „Amitg  
della Religiun e della Patria“ (nr. 47, 1839), e lu danovamein els cudischs  
de scola entochen ca 1900. — L'otra ch'exista aunc, ei medemamein ina  
canzun d'occaiun, che prof. Durgiai veva fatg 1841 pils students della scola  
cant. cat. de Mustér, cura che quels ein serendi a Basilea silla fiasta de  
gymnastica. Quella porta il tetel! „Canzun dils turniers de Mustér,  
fatga cun caschun della fiasta turnerilla a Basel, 1841“, ed ei  
vegnida publicada da Dr. C. Decurtins ella Chrestom. I. (Mira: p. 576/77).

Per dar in'idea de sia poesia, suondi cheu la canzun dil „Wilhelm Tell“:

„Von tei capialla ch'eis a miez  
Il plaz tschentada si,  
Nin taffer um storsch' il culiez,  
Gi Tell, mond speras vi.

Ils dents mo sgrezia ti tiran!  
Tgi ch'ei uss libers, stat;  
E sch'ei haver nuotzun pli san,  
Sch'han ei fideivladad.

Il Gessler dat ad el camond:  
„Ti stos in meil sitar  
Giud tgau de tiu pli car affon  
Schiglioc vi tei strunglar.“

Tell plira — „Ah nus sventirai!  
Jeu mierel, feagl per tei;  
Na feagl! — jeu settel — mo jeu sai  
Salvar er tei cun mei!“

Vi tiel pumè mein' el gl' affon  
Il meil sil tgau mettend,  
Sil plaz fixau uss returnond  
Vegn el cun pass current.

El pren igl artg, stend' il sittom  
Sil meil lageg' a maun,  
E tila franc e tucc' il pom,  
Che quel ei daus giun plaun.

Prendend gl' affon pleins legermen  
Il meil spert si da plaun  
Va frestg tiel bab, ad el tunschend  
Paliet e meil si maun.

Vess quei paliet mei entardiu  
Fuss l' auter staus pinaus!  
Tgi? — „Gessler, tei vess ca falliu,  
Dal giuf fuss Tell mitschaus!“

Beinpleins vendetga, grett' e fèl  
Lai Gessler uss ligiar  
Ils peis e mauns al taffer Tell  
Ed en perschun manar.

In um ei um schegie ligiaus,  
Sco nus vesein vid Tell;  
Il liber sto vegnir libraus;  
Dieus dat agid ad el.

Quel cloma: suffel, tun, cametg,  
Mal'aura crod'uss en;  
„O Tell! gi Gessler tutfanetg,  
Pren nus en salvamen!“

Sligiaus dal fier ch'il heros ei,  
Lavura siu ferm bratsch;  
Sin ina platta mett'el pei,  
E metscha ord il latsch.

Sil lag las undas fan ramur  
Avon il criu tiran;  
Tell grazia Diu per si'amur  
Ch'el ei en liber stan.

El vegn, — gl'ei gretta sin siu frunt  
Disturbi el tschurvi;  
Tell uarda giu sin quei paltrun,  
Pren gl'artg giud siu schuvi.

El stenda gl'artg e tila giu.  
El pèz ei il paliet.  
Nu'Gessler ha siu tur vintschiu,  
Ha libertad entschiet.

De nossa patria liber stan  
Er nus sin saun e mort,  
Cun gnarva lein e cun ferstan  
Defender nossa sort.

Sur Durgiai era in um erudit da rudien ed igl ei nuota exagerau, sch'ins ha scret all'ocasiun de sia mort, ch'el eri „il pli perdert ed erudit spiritual della Svizzera orientala“. El plidavi currentamein il romontsch, il tudestg, il talian ed il franzos. Dasperas fuva el in grond' amitg ed encunaschider dell' historia, in capavel filosof ed aveva ultra de quellas capacitads excellents duns per cant e musica.

El latin e tudestg fuv'el aschibein de casa, ch'el fageva cun gronda facilitad era poesias en quellas duas viarvas. Anno 1869, il mars, cura che Papa Pius IX ha festivau sia secundiza, han ins exortau ils catolics digl entir mund de termetter a Roma poesias de gratulaziun ed auters products poetics. Ina „Acrostichis“, che Sur Durgiai ha componiu per quel'ocasiun, ei vegnida taxada per ina dellas meglieras poesias latinas denter las tschiens e tschiens tarmessas a Roma per quei intent. En cumpagnia cun pliras autras bunas poesias latinas, ei quella vegnida stampada en in custeivel album ed allura vegnida surdada a Papa Pius IX sco regal. —

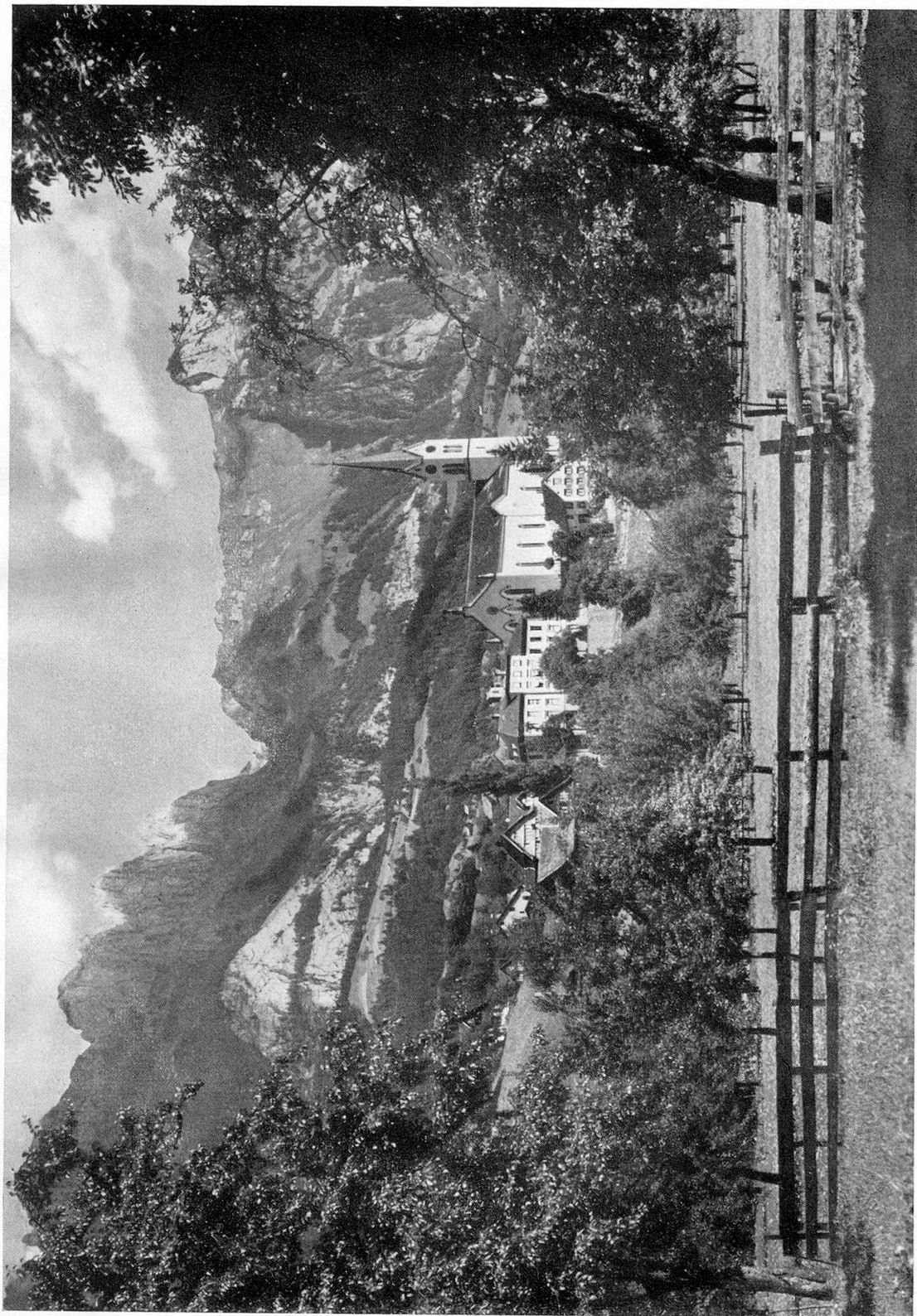
Anno 1865 il fevrer, all'ocasiun della mort aschi nunspetgada de siu intim amitg, P. Theodosi Florentini, ha Sur Durgiai publicau ellas 5 pli grondas gasettas della Svizzera tudestga la sequenta poesia:

„Ein Vergissmeinnicht auf's Grab des P. Theodosius Florentini von Münster in Kt. Graubünden.

Trauert Waise, Kranke, Arme, alle tie	F
Heimgegangen ist ein Mann, allüberal	L
E ifrigst immer Alles tröstend, helfend, s	O
Oft die Hilf kaum möglich, Nöt am höchsten wa	R
Dankerfüllt nach seinem Tod gedenken all	E
Ohne Unterschied des Stands, der Religio	N
S einer grossen Werke Denkmal hehrer Geisteskräf	T
Immer bleibt der Ruf und Name Theodos	I
Uns unvergesslich. Seine Pläne, Reden, Tate	N
Sprechen laut, dass er der Schweizer Zierde se	I“

(Gams, 23. Febr. 1865, Martin Durgiai.)





Exteriur della baselgia e casa de scola de Gams

---

Questas paucas emprovas pon dar in' idea della gronda capaciad de Sur G. M. Durgiai sco scribent e poet. —

Nus astgein buca terminar quest capetel senza far honorifica menziun della gronda e preziosa lavur, che Sur Durgiai ha prestau *per la pressa catolica romontscha*. Cunsultond ils protocolls della pleiv de Gams (1850—1869) e sia atgna cronica, essan nus dai en enzacontas notizias, che documenteschan clar e bein il factum, che Sur Durgiai ei era staus conredactor dil „*Romonsch*“ (1845—1848) e digl „*Amitg dil Pievel*“ (1849—1856), en cum-pagnia de siu scolar de pli baul e collega de pli tard, prof. Pl. Condrau. Els eran da quellas uras (1842—1850) omisdus a Cuera, profs. alla scola cant. cat., ed han priu part e collaborau cun grond entusiasmus alla pressa romontscha. Fertion che Pl. Condrau componeva ils artechels politics ed il current, scarveva siu collega Durgiai ils artechels de tempra culturala ed instructiva, principalmein artechels en favur dellas scolas ruralas e cantonalas, sco era ils artechels davart il romontsch e sia cultivaziun; artechels che han aunc oz pli che mo valeta historica.

En fatgs de scola havein nus darar legiu studis aschi clars e profunds ed el medem temps eminentamein pratics, sco quels de Sur G. M. Durgiai. Sinaquei ch'era nos lecturs sappien seperschuader dil detg, fagein nus attents els sin ina partida de quels: „Mo la scola cuntegn la vera veta. (Plaids d'instrucziun, animaziun ed elevaziun per mussaders)“; „Il spert religius dellas scolas ruralas“; „Ils pleivonts en fatgs de scola“ (compari 1846 el „*Romonsch*“). E lu puspei 1847 el medem organ 4 liungs artechels d'eminenta valeta historica, culturala e politica: „Las scolas ruralas.“ — Sil medem scalem audan era ses stupents artechels davart la questiuon co gidar il grond diember de paupers en nossas vischnaucas muntagnardas: „Il stan pauperil“; „Il pauperesser“; „Mettels encunter la paupradat“; „Als rehs per ils paupers“, compari medemamein 1847. — E lu ils artechels pertenenent il romontsch: „La Sursaissa romonscha vegn gleiti Sursaissa tudestga“; „Il Romonsch en conflict cul Romonsch“; „Cuorta e tonaton liunga risposta“ (davart il lungatg romontsch!), compari medemamein el „*Romonsch*“ de 1847.

Era egl „*Amitg dil Pievel*“ ha el collaborau ils emprems onns cun gronda premura ed activiad. Da sia plema darivan senza dubi ils sequents artechels: „Sullas scolas ruralas“ (Cheu vegn discuriu ualti clar sur la questiuon ortografica dil romontsch!); „Reflecziuns sulla catholica scola cantonala“; „La part umbrivauna de nossas scolas elementaras“ etc. (Mira: *Amitg dil Pievel* 1849 e 1850)

En fatgs politics eran, Sur G. M. Durgiai, sco era Pl. Condrau umens curaschus e de principi. Els numnavan las caussas pil num e nudavan las ductrinas ed ils ideals de lur temps radical culla suletta vera noda-casa. Tier quels vehements combats de lur temps, che mavan encunter ils giesuits, encunter instituziuns ecclesiasticas; en quels temps dils gronds combats per

---

la vera libertad, battan els frestgamein tenor la pli solida devisa schurnalistica: Veritas, plena veritas, sola veritas!

Els fagevan era buca bia cass sillas tschitscheradas raras dils bugliatgs ord lur atgna partida, che cartevan ch'ei seigi meglier ded ir entuorn mo en scalfins, cura ch'ei setracti de calzerar giuadora infamas manzegas e rubiestiadads dils inimitgs. E sch'els vivessan oz, stuessan ei udir la medema canzun gnurngusa sco da lur temps: Memia massiv, bia memia; el vegn memia passionaus; quei tut savess ins dir bia pli ruasseivel; memia maltschec; ins sto saver setemprar; ins dueigi schar reger la carezia proximala era visavi ils tartogns ed inimitgs della Basalgia; igl ei tut memia drastic, imprudent; bia san ins, el num de Diu buca midar, gliez dueig'ins schar ira sco ei va, cun rumplanar fan ins mo donn alla buna caussa; ils inimitgs vegnan aunc pli nauschs; igl ei gie mo ina perioda transitorica, plaunsiu vegn gie tut a vegnir puspei bien, tut da sesez; ins sto buca seglir viden aschia etc. etc. — Contas gadas han els stuiu udir talas e semigliontas clancas e reproschas davart Philisters, paupers de spért, che levon defender l'atgna marschadetgna e tuppada entras scurvanar l'actividad e curascha dils auters! Per lur honur seigi detg e francu: Quei era umens e gasettas, che fagevan buca politica „per amur della politica“. Quei era umens, che fagevan buca politica cun quescher! Quescher en questions de principi quintavan els per mender, che de dir manzegas! Quei era umens, che riscavan per lur ideas: piazza, existencia e tut „esser beinvesius“ davon e davos, dretg e seniester! Honur a lur memoria!

### 5. Sur G. M. Durgiai, plevon e benefactor de Gams.

Il davos de fenadur 1850 ha Sur prof<sup>r</sup> Durgiai piars sia piazza de prof. alla scola cantonala catolica.

Gest da quei temps vev'el termess a siu amitg, cont de Thun, il manuscret de siu vocabulari e denter auter era menzionau, che sia missiun sco professor della scola cant. cat. a Cuera hagi priu ina fin. Sin quei ha cont de Thun, tut entusiasmaus della gronda lavur scientifica de siu amitg, clamau Sur Durgiai sco prof. dil latin e dell'istoria al gymnasi de s. Pieder. Sur Durgiai havess giu grondas queidas de 'suander il honorific clom ed ira; quei schon per amur de siu dizionari, ch era pinaus per la stampa e che fuss quelluisa franc e segir era vegnius stampaus.

Mo ei ha buca duiv esser!

In onn circa avon che la scola cant. cat. cali d'exister, fuva gia l'uniun prevedida dellas duas scolas cantonals vegnida encunaschenta. Savend quei era Mgr. Dr. Peter Mirer, uestg de sogn Gagl (1846—62), ed essend quel in bien amitg de Sur Durgiai, ha el supplicau quel instantamein de vegnir a Gams sco plevon. Mgr. uestg Mirer, emprem uestg de S. Gagl, veva grond

---

basegns de spirituals; cunzun de buns, activs ed erudits spirituals! Perquei ha quel tulenau ad in tulenar Sur D. de po sorprender quella gronda e paupra pleiv, che hagi ner basegns d'in bien e luvrus plevon.

Las lètgas fan fétgas! Prof. Durgiai saveva buca sedicider tgeinina dellas duas plazzas sorprender. Il pli bugen fuss el denton tuttina aunc ius a S. Pieder. Tgei far? Cugnaus en quei dilema de strusch puder ora, scriva el a siu pli intim amitg, Sur prof. Hetz\*, (ch'era da lezzas uras prof. a S. Gagl), ch'ei seigi per el aschi grev de dir na en in liug ed en l'auter gie, ed el dueigi po cussegliar ad el tgei far!

Sur Hetz ch'era medemamein bien amitg digl uestg Mirer a S. Gagl e che havess buca viu bugen, sche Durgiai, siu spezial amitg, fuss s'allontanaus memia lunsch naven, cusseglia pia ad el instantamein de star ella patria e dedicar sias giuvnas forzas als ners basegns della gronda vischnaunca de Gams.

E sco Sur Hetz ha scret, aschia ha Sur Durgiai fatg! Ils 4 de settember 1850 ha el dau plaid e fatg ad uestg Mirer ed ei serendius a Gams. (Mira era: Verhandl. der Kirchenbehörde, Protok. Nr. 1 Gams). Arrivaus cheu, ha el viu immediat, ch'ina gronda lavur spetgi sin el. Ei muncava oravon tut ina casa de scola! Essend che la scola vegneva tenuta en ina pintga stiva de purs, mavan secapescha strusch ina tiarza dils affons a scola. — La populaziun de quella gronda vischnaunca era fetg paupra. Otgonta tochen tschien dèls mavan jamna per jamna per l'escha a rugond — e d'ina casa pauperila gnanc fistitg bucl! La baselgia fuva bia memia pintga, veva plaz mo per la mesadad de ses 2200 parochiants e tier tut esser pintga, fuv'ella aunc prigulusa, havend fessas e sfendaglias naven da sum tochen dém.

Mo malgrad quella situaziun eis el buca s'enriclaus ded esser vegnius a Gams sco plevon! Anzi! El ha giu grond plascher de saver metter a disposiziun tut sias giuvnas forzas, siu idealismus e sia energia pil beinstar spirtal e material de sia vischnaunca. Ussa vev'el gie caschun de praticar sias grondas ideas, ch'el veva propagau teoreticamein onns ora el „Romonsch“ ed egl „Amitg dil Pievel“; sias ideas pertenenent scolas, pauperesser e ver progress, el ver senn sozial e caritativ.

Igl emprem diltut ha el sedau tutta breigia de gidar ils paupers e d'endrizar il pauperesser tenor ils megliers principis cristians. Perquei ha el buca ruassau, entochen che la vischnaunca de Gams ha baghegiu ina gronda e beinendrizada casa pauperila, sinaquei ch' ils numerus rugadurs vegnien educai e menai tier in'undreivla existenza entras emprender in mistregn ect. Per

---

\*) Prof. Hetz era staus prof. cun Sur Durgiai a Mustér entochen 1842 e suentar aunc dus onns si S. Leci a Cuera, entochen 1844. Quei onn eis el vegnius clamaus prof. a S. Gagl, nua ch'el ei staus 11 onns. Anno 1857 eis el serendius sco prof. el collegi de Sviz e dau scola leu entochen 1863. Quei onn ha el calau d'operar sco prof. ed ei vegnius caplon a Kaltbrunn, S. Gagl. Leu eis el morts ils 10 d'uost 1871 e leu era satraus avon il portal della baselgia de maun dretg. — Muort sia gronda savida el lungatg latin vegneva Sur H. numnaus „la viva grammatica latina.“ —

---

saver cuntonscher ton meglier siu scopo, ha el, entras generus agid de siu amitg, P. Theodosi Florentini, clamau las soras della misericordia a Gams, che han silsunter menau e dirigiu la casa pauperila per cuntentientscha e grond avantatg dell' entira vischnaunca.

Stada cuntenschida quella finamira, ha el buca ruassau, entochen che la vischnaunca ha concludiu de baghiar ina gronda e biala casa de scola, che ha el medem temps era surviu sco casa de vischnaunca, essend ch'el ha fatg ereger en quella enzaconts fetg adattai locals per quei intent. A quell'interpresa eis ei vegniu fatg gronda opposiziun davart in buca pign diember dils vischins, mo Sur Durgiai ha buca cediù, savend beinuonda, ch'il sforz tiel bien ei buns!

Havend uss eregiu ina stupenta casa de scola, ha el sco capaciad de scola, procurau per buns scolasts, dals quals dependa gie la finfinala la buontad della scola. — Vesend el, che las buobas ual ord scola eran buc aunc scoladas uonda per las pretensiuns praticas della veta, ha el fundau per quellas ina scola privata e cun consentiment della vischnaunca clamau per scolasta ina sora de Menzingen. Sco nus prendein denton ord sia cronica, ei il sustegn davart ils vischins buca staus propri gronds: „Das Merkwürdige dabei ist, dass der Ortsschulrat, der mich zu den erforderlichen Schritten und zum diesfalsigen Verkehr mit den Oberschulbehörden ersucht und aufgemuntert hatte, den Mut nicht fand, das Unternehmen zu unterstützen; er verhielt sich dabei passiv in der Befürchtung, bei den Lehrern in Ungnade zu fallen und von der Oberbehörde bezüchtigt zu werden . . .“

Mo el ha tenuu la dira e sia iniziativa ha saviu vegnir realisada per gronda benedicziun dell' entira vischnaunca!

Entras ses gronds success pertenenent il scolaesser, eis el en cuort vegnius encunaschents ell' entira contrada de Werdenberg. Ei va buca ditg, ch'el, schebi spiritual catolic, vegn elegius ella suprastanza dil cussegl de scola circuital de Werdenberg, nua che tochen dacheu mo protestants vevan priu part. Sco suprastont ha el giu caschun d' operar fetg bia, essend respectaus zun fetg, aschibein dals predicants sco dals scolasts dil circuit.

Animaus grondamein buca mo per bunas scolas, mobein era per ina buna istruzion ordeifer la scola, ha el fundau ina stupenta biblioteca per la giuventetgna, che ha giu las pli favoreivlas consequenzas, stimulond el ad incontin la giuventetgna ord scola de leger bia e de s' instruir vinavon.

En sia gronda pissiun de far dil bien e mo dil bien, ha el era buc emblidau il beinstar corporal de ses parochiants!

Anno 1866 ils 6 de fevrer, ei igl uclaun de Gasenza, appertenents alla vischnaunca de Gams, berschous giu ed entras quella disgrazia ein 6 grondas e paupras familias vegnidadas privadas da tetg e baghetg, da tut lur mobillas e victualias. Pudend la vischnaunca buca gidar pli ch'inton, ei sur Durgiai semess sez sin viadi ed ei jus a rugar per ses sventirai. Era entras numerus

---

„cloms d'agid“ en in tshuppel gasettas, ha el giu grond success — ed ha cheutras saviu mitigar considerablamein la pli nera miseria de ses paupers de Gasenza. Era ella Nova Gas. Rom. ha el publicau in tal clom, che ha giu in bien eco e che finescha culs plaid: „A mes compatriots d'omisduas confessiuns dal Badus tochen tiella Bernina, cunzun a quels en posizun beinstonta, clomel jeu tier cun vusch supplicativa: Vegni en agid a mes paupers sventirai parochiants de Gasenza era culla pli pintga almosna. „Il benefactor vegn cumulaus cun benedicziun, e tgi che dat bia survegn era bia.“ (Prov. 11, 25) ect. (Nova Gas. rom. nr. 11, 1866). —

Sia pli davosa ed admirabla ovra ei denton stau l'erecziun della baselgia nova de Gams, che vegn a restar siu pli bi monument d'honor, aschiditg sco la baselgia senza vegn a restar.

Onns ed onns ora ha el fatg il plan e las preparativas per l'erecziun della baselgia nova. Cun curascha e perseveronza exemplarica ha el spazzau scadin impediment e spargnau leutier ni peinas ni quitaus.

Mo avon ch'entscheiver a baghiar vev'ei num ver ils necessaris marenghins — e cun gliez vev'ei buca quei ried a Gams, ch'era e ch'ei aunc oz mo ina semplavischna purila.

Perquei ha el priu il sac si dies ed ei jus per l'escha a rugar. L'emprema collecta ha el denton vuliu far en vischnaunca per buca stridar sias nuorsas! Quei ei daventau all'entschatta digl onn 1853 ed en in miez onn ha el tratg en leu frs. 1 155 plus dus stipendis de 11626 frs. en tut. — Ils 23 de matg dil medem onn, ha Sur G. M. Durgiai obteniu la lubientscha da uestg Mirer ded ira en Frontscha a collectar. Sin quei emprem „viadi franziscan“ ha el giu pauc success ed ei suren aunc vegnius malmalsauns. D'ina partida uestgs ha el buca survegniu la lubientscha de collectar. La glied reha fuva en vacanza. A Paris eis el vegnius malmalsauns e stuiu star 5 jamnas el spital; strusch serevegnius e semess danovamein vid la lavur de collecta, eis el per l'otra gada vegnius enta létg per 15 dis a Châlon-sur-Saône. — Ils cuosts della malsogna ha el pagau ord si'atgna buorsa. Da quei emprem viadi eis el turnaus mo cun 434 frs. — Mo el ha buca schau stermentar! Suentar esser staus restabilius pli u meins, ha el puspei entschiet cun ses viadis de collecta. Duront il temps, ch'el era absents de Gams, pastorava in caputschin en siu stagl. — Siu pli liung viadi ei stau quel ell' Austria. Avon ch'interprender quel, ha el termess ora buca meins che 320 brevs a signeria austriaca, cugl avis ch'el vegni in di a spluntar sco rugadur. Quei viadi ha giu in grondius success, cunzun a Viena, nua ch'el ha schizun giu caschun de plidar pliras gadas cugl imperatur Franz Josef sez, sco era culla signeria gronda della cuort. — Cun quella caschun (1856 il davos de matg), ha el tenu in renomau plaid a Viena avon ina partida uestgs e prelats, all'ocasiun della radunonza generala della „Uniun Severina de Viena.“ Quei priedi ha giu in tal eco, che la societad sura numnada, ha schau squitschar el, per cheutras propagar la collecta de Sur Durgiai. Essend che quei plaid

characterisescha sil meglia l'eloquenza de Sur D. e perquei ch'el ei el medem temps fetg interessants ed instructivs aschibein pertenenent la questiun dell'ereziun della baselgia a Gams, sco era pertenenent las relaziuns politicas e religiusas dil temps, suondi el cheu el lungatg original:

„Rede

des Hochw. Herrn Martin Durgiai. Pfarrer zu Gams,  
in der Diözese St. Gallen,  
gehalten am Pfingstmontage,  
vor der Plenarversammlung des Wiener-Severinusvereines.  
Hochwürdigste H. H. Bischöfe!

Hochwohlgeborner Herr Präsident, hochansehnliche Versammlung!

Wenn es mich in meinem tiefsten Innern ergreift, die ausgezeichnete Ehre zu haben, in der altkathol. Kaiserstadt Wien vor einer so zahlreichen, so ansehnlichen Versammlung als Fremdling zu reden, vor einer Versammlung, die lediglich ein und dasselbe Interesse hierherführt — das grosse Interesse, welches hienieden wurzelt, aber erst droben seine Krone findet; so steigert sich dies mein Gefühl noch mehr, wenn ich bedenke, dass ich über einen Gegenstand hier für einen Augenblick nur Ihre Aufmerksamkeit erbitte, der — wie ich hoffe — Ihre Theilnahme, Ihre wärmste Theilnahme in Anspruch nehmen wird, indem ich dankerfüllt und laut ausprechen darf, dass derselbe die Genehmigung der hohen Regierung, die Unterstützung der hierländischen hohen Kirchenfürsten, der hohen und höchsten Herrschaften und selbst die Würdigung Sr. k. k. Apostol. Majestät erlangt hat. — Im Voraus, Hochverehrte, sollte ich um Ihre Nachsicht bitten, wenn ich ohne alle Befähigung und Gabe zu sprechen, in Ihrer hochansehnlichen Versammlung das Wort ergreife. Doch bei meinem Gegenstande, der lediglich auf die Ehre Gottes und das Heil der mir Anvertrauten abzielt, bedarf es wahrlich der Redekunst nicht; denn wo das katholische Herz zu katholischen Herzen spricht, da finden die Worte ihre Stätte, und ob sie auch mitunter etwas ungehobelt wären.

Wiewohl häufig vernehmend, und aus täglicher Erfahrung selbst es wissend, wie sehr die Wohlthätigkeit edler Christenherzen von vielen Seiten in Anspruch genommen wird, weil vielgestaltig die Noth und schwer die Zeiten sind; so darf ich mich dennoch durch die Betrachtung dessen nicht abhalten lassen, auf eine religiöse Noth das Mitgefühl<sup>1</sup> und Wohlthun Derer, denen Gott irgend Mittel des hl. Almosens und die Stellung zu helfender Fürsprache anvertraut hat, mit besonders dringender Bitte hinzulenken. — Wenn ich nun dieses thue, so folge ich dem Beispiele der hl. Apostel, der hl. Väter der Kirche und so vieler noch lebender Bischöfe von Oesterreich, Deutschland, Frankreich, England, Irland u. s. w., und folge dem Beispiele aller Derer, die zur Erreichung eines guten Zweckes der Mithilfe Anderer bedürftig, an Herz und Hand ihrer Mitmenschen sich wenden.

Meine Pfarrkirche zu Gams (eine zwar ganz katholische Gemeinde, aber in der Mitte eines ganz protestantischen und entschieden radikalen Bezirkes des Kantons St. Gallen in der Schweiz wie eine verlassene Insel gelegen) muss von Grund aus neu erstellt werden. Die alte Kirche ist in ihren Grundmauern geborsten und zerrissen und droht den Einsturz, welchem möglicher Weise beim Gottesdienst eintreffenden schweren Unglücke unverzüglich vorzubeugen ist. — Die Kirche fasst, abgesehen davon, dass sie finster, verwüstet und für die Feier der hl. Geheimnisse und Feste höchst unwürdig ist, nicht einmal die Hälfte der gottesdienstpflichtigen Genossen der Pfarrei, deren stark heranwachsende Bevölkerung nunmehr die Zahl von 1800 übersteigt, wodurch der überaus bedauerliche Übelstand seit Jahren eingetreten, dass ungeachtet des grossen und die Erbauung beeinträchtigenden Gedränges im Gotteshause ein grosser Theil der Pfarrangehörigen von der Anhörung des göttlichen Wortes, das man sonst so gerne hörte, und von der gemeinschaftlichen Theilnahme am heiligsten Opfer ausgeschlossen bleibt.

---

Sehr gut ist der Wille, gross die Begeisterung der Pfarrgemeinde für den Neubau der Kirche, das hat sie bewiesen. Da die Gemeinde aber zum grössten Theile aus armen Landbebauern und Bergbewohnern besteht, so kann sie die Kosten der Erstellung einer für die Volkszahl hinlänglich grossen Kirche, so einfach sie auch gebaut wird, aus eigenen Mitteln nicht erschwingen. Wenn ihr bei diesem gottgefälligen Unternehmen nicht namhaft unterstützend unter die Arme gegriffen wird, so schreit zwar die Noth fort und immer stärker, aber der Bau muss unterbleiben. Dieser wird nämlich nach dem mässigsten Ansatz, abgerechnet die Frohnarbeit, die Stein- und Holzlieferung, nicht unter 45,000 Fr. zu stehen kommen! Mit der ruhmwürdigsten Aufopferung haben meine, wie bemerkt, grösstentheils ärmeren Pfarrgenossen die Summe von nahe an 14,000 Fr. freiwillige Beiträge unterzeichnet. Die noch übrigende Summe könnte weder von der Kirche getragen werden, da sie kein Vermögen besitzt und nicht einmal ihre jährlichen Bedürfnisse bestreiten kann, noch auch in Anbetracht der ökonomischen Verhältnisse durch Steuern gedeckt werden, wesshalb die Steuererhebung und der Bau selbst von der Staatsobrigkeit auch sicher nicht zugegeben würde, um so mehr als die jetzige kirchenfeindliche Stellung, welche bekanntlich die Parteiherrscher einnehmen, für nichts weniger als für Kirchenbauten günstig ist!

Wird auch das kathol. Grossrathskollegium durch einen Beitrag aus dem nun leider zusammengeschmolzenen allgeimen kathol. Fonde das Unternehmen zu erleichtern suchen, so wird derselbe im besten Falle nur den weit kleineren Theil der noch zu bestreitenden Summe bilden können.

Bei solcher Sachlage und bei dem traurigen Zustande meiner Pfarrkirche hatte ich mich bewogen gefunden, im Sommer des Jahres 1853, eine Reise selbst nach Frankreich zu unternehmen, um, mit guten Empfehlungen versehen, bei den Reichen und Wohlthätigen des Landes, namentlich in Lyon und Paris, für den religiösen Zweck Unterstützungen zu sammeln. Leider fiel meine Reise in eine ungünstige Zeit, und eine bald erfolgte schwere und lange Erkrankung in Paris vereitelte mein Vorhaben; ich musste mit dem ersten Augenblicke hinlänglicher Erholung die Rückreise unverrichteter Sachen antreten.

Inzwischen schrie die religiöse Noth fort und immer stärker, und ich entschloss mich, von meinem Hochw. Bischof dazu aufgemuntert, zu einer Sammlungsreise in meinem engeren und weiteren Vaterlande. Allein bei den schlimmen Finanzen der Katholiken im Allgemeinen, die kaum ein Drittel der Gesamtbevölkerung ausmachen — bei dem schweren Drucke der Zeit überhaupt und des Zeitgeistes noch insbesondere — konnte trotz aller Anstrengung die Kollekte nur sehr spärlich ausfallen. Ich sagte bei dem Drucke des Zeitgeistes. Ja, meine Herrn und Damen, der Geist der Zeit ist es, der gleich einem drückenden Alp zentnerschwer lastet auf Brust und Nacken der in Ausübung ihrer kirchlichen und politischen Rechte von Gott- und Bundeswegen frei sein sollenden Schweizer-Katholiken! Seit den 30er Jahren befeindeten und verfolgten Indifferentismus und Rationalismus systematisch die hl. katholische Kirche, wie auf dem ganzen Kontinent, so namentlich in der Schweiz, — und wiewohl dieselbe laut göttlicher Verheissung für alle Zeiten fest und unerschütterlich dasteht, so dass keine irdische noch unterirdische Macht je sie überwältigen wird, so haben denn doch einzelne Glieder derselben — die katholischen Kantone — nach dem unheilvollen Bürgerkrige tiefe, blutende Wunden erhalten! Der Zeit- und Parteigeist in unserer neuen Eidgenossenschaft — personifiziert im Ultra-Radikalismus — hat rechtmässige Regierungen gestürzt, — Klöster aufgehoben und deren Vermögen veraaraueret — kirchliche Institute geschlossen — einen Bischof verbannt und die übrigen durch Knebelgesetze in moralische Fesseln gelegt — das Kirchen- Schul- und Erziehungswesen an sich gezogen, kurz, dem Grundsätze der Staatsomnipotenz huldigend sich selbst als absolutistische Macht und die Kirche als servile Magd erklärt! — Und diesem in unserem von Gott und der Natur sonst so beglückten schönen Schweizerlande verderblichen Grundsätze huldigen nun seit der Zugrabelegung des 15er Bundes in dem



---

neuen eidgenössischen Bunde alle Bundesbehörden, alle Kantonsregierungen, mit Ausnahme derjenigen der Urkantone, das ganze eidgenössische und kantonale Beamtenheer und viele sehr viele durch die rastlose radikale Presse und die unermüdete Agitation der Parteileidenschaft Bethörte und Irregeleitete in allen Klassen und Schichten des Schweizervolkes. — Und wenn ein providentielles Ereigniss dem starken Umsichgreifen dieses kirchenfeindlichen Geistes nicht bald Schranken setzt, so ist leider alle Wahrscheinlichkeit vorhanden, dass selbst der Kern des Volkes davon angesteckt wird und so nach und nach und unvermerkt sein grösstes Gut auf Erden verliert — katholisches Bewusstsein, katholische Begeisterung — echt schweizerische Gesinnung und Gesittung. — Möge Gott, der Lenker aller Völker Schicksale, meine und Ihre katholischen Mitbrüder von diesem schrecklichen Unglücke gnädigst bewahren!

Aus den soeben in kurzen Zügen geschilderten und auch hierorts ohnedies hinlänglich bekannten Schweizer-Zuständen, mögen Sie nun, verehrteste Herren und Damen, selbst urtheilen, ob in meinem engeren und weiteren Vaterlande und bei einer Bevölkerung von kaum 800,000 Katholiken, die überdies noch die ärmeren sind, Mittel aufzufinden sind, um den zur schreienden Nothwendigkeit gewordenen Neubau meiner Pfarrkirche zu ermöglichen und zu vollführen. Die Einen hätten den guten Willen zu helfen, aber es fehlen ihnen die Mittel dazu; die Anderen hätten die Mittel, aber weil sie nicht einen Gott anbeten, der auch unter geheimnissvoller Brotsgestalt seinen Thron in den katholischen Kirchen aufgeschlagen und daselbst verehrt und angebetet werden will, so fühlen sie der Art religiöse Bedürfnisse nicht, — und der Wille für Erhaltung, Verschönerung und Erbauung katholischer Gotteshäuser für sich und Andere bleibt bei ihnen ohne That und Kraft! Ich bitte und vertraue nun zu Gott, dass er in dieser hochansehnlichen katholischen Versammlung und in dieser grossen und wegen ihrer Wohlthätigkeit rühmlichst bekannten Kaiserstadt, durch welche seit meinem hiesigen Aufenhalt sehr verdankenswerthe Liebesgaben mir schon zugeflossen sind, auch noch fernerhin mildthätige Herzen erwecken wolle, die sich freuen an ihren eigenen, geräumigen und würdigen Kirchen, auch meiner armen, volkreichen Gemeinde beizuspringen bereit seien, und ich vertraue getrost, dass die kleineren Gaben Vieler, das Scherflein der Witwe vereint mit dem grössern Almosen des mit grössern Glücksgütern Gesegneten, die Erbauung des Gotteshauses in meiner Pfarrei möglich machen werden.

Ein besonderer Umstand macht die Hilfe um so dringender. Gams ist, wie keine andere Pfarrei weit und breit, ganz von reformierten Gemeinden umgeben; nirgends können diejenigen Pfarrangehörigen, welche in der eigenen Pfarrkirche keinen Platz finden, ihre Zuflucht zu dem Gottesdienst einer benachbarten Gemeinde nehmen. Dass die Gefahr des Glaubens für Solche, die des Gottesdienstes, der Verkündigung des göttlichen Wortes und der gemeinschaftlichen christkatholischen Erbauung entbehren müssen, hier doppelt sei, leuchtet Jedem ein.

Einen besonderen Anspruch auf die Mildthätigkeit gläubiger Katholiken gibt ferner die denkwürdige Treue der Bewohner von Gams für den heil. katholischen Glauben, welche sie zur Zeit der Reformation, in der grössten Gefahr der Verführung schwebend, gegenüber ihrer ganzen Nachbarschaft bewahrt haben, und welche seit der Glaubensspaltung bis auf den heutigen Tag zum Dank gegen Gott und zum Andenken für ihre Kinder und Kindeskinde durch eine feierliche Prozession und Predigt alljährlich an jenem Tage begehen, an welchem ihre Vorväter bei dem katholischen Glauben zu verharren sich entschlossen. Und durch diese ihre unerschütterliche Treue haben sie in allen gläubigen katholischen Herzen einen Denkstein der Anerkennung und Anspruch auf besondere Theilnahme begründet. Die Bewohner von Gams wollen wie bisher im Frieden und guter Eintracht mit ihren Nachbargemeinden verharren, wollen aber auch in dem ererbten kostbaren Gute des Glaubens mit Gottes Gnade und der Hilfe ihrer katholischen Mitbrüdern feststehen.



Interior della baselgia nova de Gams

---

Endlich erlaube ich mir noch, die hochansehnliche Versammlung auf einen Umstand aufmerksam zu machen. Die Pfarrkirche zu Gams ist auf einer erhabenen, wunderschönen Stelle gelegen, in der That, der schönste Punkt im ganzen weiten Thale. Ein neuer, würdiger Tempelbau auf gleicher Stelle aufgeführt, würde da leuchten wie ein Leuchtturm mitten in den Finsternissen zu Ehren des unbesiegbaren sich immer verjüngenden Katholizismus.

Allfällige milde Gaben wird die Kanzlei des löbl. Severinus-Vereins gütig in Empfang nehmen.

Der Herr vergelte Allen, welche barmherzig an diesem dringend notwendigen Werke der Kirche schon gearbeitet haben und künftig noch arbeiten werden, mit reichlichem Segen und den Schätzen himmlischer Güter!

Zum Schusse belieben Sie, hochwohlgeborener Herr Präsident, noch den Ausdruck meines verbindlichsten Dankes entgegenzunehmen, und Sie, Hochwürdigste H. H. Bischöfe etc. und sämtliche verehrteste Herren und Damen! die Versicherung meiner vorzüglichen Hochachtung und tiefsten Verehrung zu genehmigen. Ich schliesse mit dem Wahlspruch des heil. Alfons von Liguori: „Gelobt und gebenedeit seien die heiligsten Namen: Jesus, Maria und Josef!“

Herausgegeben vom Severinus-Vereine.“

A Viena e contuorn ha el collectau quei onn 11,881 frs. e 62 raps. Animaus entras in tal success, ha el aunc vuliu visitar Praga e Dresden, nuach'el ha giu caschun de far encunaschientscha cugl imperatur Ferdinand, cull'imperatura Maria Anna e cun autras aultschentadas personalitads della cuort roiala. El era aunc a Praga, ch'el survegn in bi di ina depescha de vegnir immediat a casa, essend ch'in commember della suprastanza de Gams hagi schau ir ora in mandat d'arrestaziun per encurir el. Sin quei eis el turnaus mond sur Bamberg, Nürnberg, a Minca, per aunc far leu ina collecta alla cuort roiala, mo la signeria fuva de quei temps en vacanzas — e perquei eis el lu turnaus in'otra gada.

Arrivaus ch'el era sin territori svizzer, ha el immediat publicau il resultat de sia collecta ed in public engraziament als de Viena e dell'Austria. Quel sto er'esser comparius el „Volksfreund“ de 1856, essend quei artechel era copiaus el cudisch de protocols de Gams. Sut quei text vi metta Sur Durgiai in notabene en lungatg romontsch, che declara sufficientamein cun tgei grondas difficultads e schizun adversitads el stueva quintar ordmiez ses parochiants, schebi ch'el fageva per quels mo dil bien:

„NB. In bi legarmen da part ils... (tschancs? Autur della biografia) ed entginas de mias nuorsas! Igl emprim suenter... ha mei sin miu retuorn a S. Gaigl retschiert è salidau sc'in malfitschent, perquei ch'jeu seigi staus schi ditg daven! Mo jeu hai schau bastar nuot e mess igl um sin pun sco s'auda, de maniera ch'el ha enconter auters s'expectorau, ch'el hagi aunc mai stoviu udir de quellas schi grossas d'in prè, sco da mei. — E cheu vevan quels della casa gronda H... schau percorscher miu conluvrer, che jeu munglassi nuot ira ton daven per far il murdiu per lur vischnaunca, senza metter in prè en miu stagl! Gie, sch'ils buns de Viena vessen saviu quei, vessen ei per talas giurnas dau auter che daners! Et jeu hai la pagaglia

---

persuenter, sche buca dal mund malengrazieivel, sche speranza da Diu. Denton mirei bein, mes buns successurs, avon ch'interpreter zitgei pil comunabell Qui potest capere, capiat!“ — (p. 109).

Ed enzacontas paginas plinengiu, nua ch'il protocoll plaيدا, che la commissiun dell'erecziun della baselgia hagi animau el de continuar cullas collectas, scriva el danovamein per romontsch: „*Mondi tgi che vegli!*“ (p. 111). De capir! Mo el ha gleiti giu emblidau quellas maltschecadads e luvrond el gie oravon tut per l'honor de Diu, ha el puspei priu il sac ed ei jus a rugar — era per ses inimitgs e scui!

Ultra dellas collectas en vischnaunca, en Frontscha, Austria, ha el aunc fatg ina per l'entira Svizzeria entuorn, ina en Baviera ed ina secunda ell'Austria. Anno 1869 vev'el el senn d'aunc far in viadi en Tiara-tudestga, mo el ei lu vegnius malsaus e morts.

Ei mass memia lunsch de descriver il decuors de quels „viadis franziscans“, mo nus savein tuttina apprezzar ses gronds merets, sias immensas breigias e lavurs, sche nus resummein il resultat de tut quellas collectas e vegnin silla biala summa de 65 000 francs, collectai da 1853-1868 en Svizzeria ed egl exteriur. (Tenor ils quens e protocols, che nus havein giu la lubientscha de consultar.)\*

La collecta fuv'ussa reussida taluisa, ch'ins astgava patertgar ruasseivlamein vid l'erecziun della baselgia nova. Avon che quei daventi, haveva Sur Durgiai surdau a plirs architects la missiun d'elaborar in plan per la baselgia nova. Da quei temps dev'ei aunc negin „stil modern“ q. v. d. negin stil contemporan e perquei eis ei buca de sesmervigliar, ch'il ei vegniu intavolau plirs plans en divers stils; en stil „renaissance“, „roman“, „byzanthinic“ e „gotic“. Entochen 1858 havess Sur Durgiai giu mustgas pil plan Baumgartner, en stil roman mo ha allura schau curdar quel. — Era il plan d'architect

\*) Denter ils numerus donaturs e benefactors della baselgia de Gams lein nus citar cheu ina partida dils pli illustrissims per illustraziun della gronda activitad dil collectur: ils uestgs de Angers, Rodez, Fréjus, Bordeaux, Rennes, Aix, Valence, Evreux, Poitiers, Blois, Grenoble, Cambrai, Avignon, Verdun, Nancy, Alby e Paris; ils retgs ed imperaturs ed autras Excellenzas dell'Austria, Germania etc.: igl imperatur Franz Josef della Austria, igl imperatur Ferdinand, Praga, e l'imperatura Maria Anna; l'imperatura (vieua) Carolina Augusta, Viena; l'imperatura Alexandra Teodorowna a St. Petersburg; igl imperatur Napoleon III e l'imperatura Eugénie, Paris; ils retgs: della Belgia, de Sicilia, de Sardinia dell'Ingheltiara, Spagna e Portugal; il Zar Alex. II, all'ocasiun della mort d'Alex. I; Sia Sontgadat Papa Pius IX; il retg Johann de Saxonia a Dresden, il Prenzi de Viena Batthyani Philipp, il retg dellas Nederlanden ad Amsterdam, il retg della Suedia a Stockholm, il retg de Danemark a Koppenhagen; ils retgs regents de Würthenberg, della Baviera de Hannover, il prenze de Hohenzollern-Sigmaringen, il cont Stolberg, il prenze Carl Guglielm Auersberg, Viena, la contessa Leopoldina Nadastg, Viena, il cont Marki Pallavicini, la prinzessa Leopoldina Palm-Zundelfingen; ils Rothschilds de Paris e Viena; la dama Joséphine Grillet a Anivers; il cardinal Ucale Paolo, nunzius a Viena; siu bien amitg, domdecan Greith, S. Gagl, siu bab spiritual, Christian de Castelberg, domscolastic Cuera etc. etc.

---

Reichlin de Sviz en stil gotic (per 90 000 frs.) ha cudizzau el bienaditgl! La finfinala ha el cun consentiment dellas autoritads ecclesiasticas e della commissiun de construcziun, dau la preferenza al plan Nescher, architect ed impressari a Cuera, che veva luvrau ora in pulit plan en stil „gotic-niev“. Igl interior della baselgia, altars gotics, scantschalla, confessionals, orgla etc. ha el surdau alla renomada firma d'art ecclesiastic Mayer de Minca. — Il maletg principal digl altar grond — l'assumpziun de Maria — ha el surdau agl encunaschent pictur de Stans, Paul von Deschwanden (gia ils 30 de zercl. 1854). Ils 4 de mars 1867 ei la baselgia veglia vegnida scarpada giu e l'erecziun della nova vegnida entschevida sil medem plaz. Sur Durgiai ha pretendiu — ed astgava era pretender — ina biala baselgia ed in grond ed emperneivel cadruvi. Per quei motiv ha el sfurzau la vischnaunca de cumprar giu ina casa privata cun regress sper il santeri, sinaquei ch' il cadruvi e santeri sappien vegnir ingrondi e la baselgia nova sepresenti ton meglier. Cun quella caschun ha el era pudiu muentar ses parochians de metter neu per la baselgia nova: zenns novs, in' orgla nova ed in' ura de clutger.

Ils 19 de matg 1867 han ins tschentau il crap de fundament. Sur canoni Josef Anton Zindel, decan dil capetel Sargans e plevon de Mels, ha fatg il priedi tier quella fiasta, dalla quala in grond pievel datier e dalunsch ha priu part. — Ils 26 de fen. 1868, ei il baghetg (il de griess) staus suddetg. Ils mirs-baselgia culla slargiada dil cadruvi e santeri, ils zenns, l'orgla etc., han custau 115 000 frs., senza quintar la lavur cumina dils de Gams, che han stuiu procurar per la crappa, il sablun e la lenna gratuitamein.

Per buca stuer mudergiar memia zun ils paupers puranchels de Gams, (2200 olmas), ei Sur Durgiaai s'obligaus de surpender e pagar el sez igl interior della baselgia: ils altars, la scantschalla, ils bauns, ils confessionals, las picturas etc., ina summa de varga 30 000 frs. —

Gia 1869 ha el rimnau era quella summa, mo cheu eis el morts ed ils de Gams han stuiu pagar sin in deivet de ca 150 000 frs., ca 70 000! Pli che la mesadad dil deivet haveva pia Sur Durgiai pagau ed ils de Gams havessen astgau esser cuntents tuts.

La baselgia nova de Gams ei gotica, medemamein ils altars; igl altar grond dedicaus a S. Mihèl, sco era ils altars laterals, il seniester dedicaus a Nossadunna dellas dolurs e quel de vard dretga al Sontgissim Cor de Jesus. Tuts treis ein dai en stupent stil gotic-niev! (Mira: maletg digl interior della baselgia de Gams!) Fertion ch' igl arviul dil chor ei purmein gotics, ei igl arviul della nav gotic-renaissance. Diesch grondas fenestras malegiadas medemamein en stilisaziun gotica, rendan la baselgia clara e schubra. Quellas ein per la gronda part vegnidadas exequidas d'in cert Röttinger de Turitg. Sco donaturs de quellas, figureschan in Joanes Carnotsch ed in Christian Carnotsch, *burgheis de Gams cun nums romontschs*. Ils maletgs al fresco digl arviul ein vegni fatgs pér 1923 da A. W. In de quels representa igl aungel che porta il salid a Maria; il secund: Christus tila

---

s. Pieder ord l'aua, ed il tierz: Niessegner leva si de mort en veta. Quei dat a quella baselgia ina vesta ed in character tut aparti bials; ed elevonts ei er il stupent effect dil spazi. La baselgia nova ei fetg liunga e proporzionalmein ualti aulta. Ella cumpeglia levamein 1800—2000 olmas e fa en tuts graus ina buna impressiun. Las dimensiuns ein gartiadas oreifer e la stupenta orgla, silla secunda alzada della lautga, siarra giu dignamein la gronda e largia nav della baselgia. Igl interiur sco exteriur della baselgia fa veramein ina *buna impressiun*, ina nota ch'ins sa dar allas pli paucas baselgias de quei temps! — —

Ils 18 de november 1868 ei la nova baselgia de Gams vegnida benedida ora da Mgr. Dr. Carl Greith, secund uestg de S. Gagl, in amitg e conscolar de Sur Durgiai. — Omisdus havevan da lur temps fatg studis a Minca ed omisdus eran per lur veta gronds veneraturs ed entusiasmai scolars dil grond Görres. — Tgei ventireivla s'entupada e tgei legreivla fiasta, buca mo per Sur Durgiai e siu amitg, mobein era per l'entira populaziun de Gams e contuorn. A quella legreivla e memorabla fiasta han priu part 23 spirituals, la direcziun della renomada firma d'art, Mayer, Minca, architect Nescher de Cuera, numerus benefactors e hosps d'honor, en tut datier de 4000 personas ord la vischnaunca e contuorn. Il priedi festiv ha il renomau gesuit P. Pachtler tenu, medemamein in conscolar ed amitg de Sur Durgiai. Sco moto per siu priedi vev'el tscherniu ils plaids:

„S' währt Alles kurze Zeit  
Der Kirchhof ist nicht weit  
Und s' Grab gar bald bereit.“

Remarcabel! Con spert sissu ha era Sur Durgiai stui sentir la verdad de quels plaids! Con ventireivels er el staus il di della benedicziun-baselgia; tgei legria ha el sentiu, havend finalmein cuntenschiu sia fin e mira; con loschs er' el sin si'ovra, contemplond sia biala baselgia; con engrazieivels e cuntents ein semussai ses parochians, buca mo las nuorsas — perfin ils tschancs!— Sia ventira dueva denton buca haver liung cuoz! El ha pastorau mo in onn ella baselgia nova. El veva schiglioc el senn d'interpreter in ulteriur „viadi franziscan“, tras la Germania e veva fixau quel sin suenter l'Immacolata 1869; era a Roma vev'el planisau ded ira, per saver scatschar ton pli spert il rest dil deivet, che restava aunc sigl interiur della baselgia. Mo, il carstgaun propona e Dieus dispona! Enstagl far novs viadis en tiaras jastras, eis el jus en quella tiara, nua che negin tuorna pli anavos. —

Ils 11 de november 1869, festivond siu anniversari ed el medem temps la fiasta de S. Martin, siu s. Patrun, ha el giu in presentiment della mort, per tgei ch'el duei haver detg siper siu caplon, Sur Gion Antoni Joos de Val (dapi 1857 caplon a Gams): „Miu car amitg, oz compleneschel jeu miu 58 avel e quei vegn ad esser il davos.“ — Dus dis suenter, ils 13 de november, eis el vegnius malsauns d'in ferm malcostas, ed ils 30 de november eis el morts, reconciliaus cun Diu ed il mund.

---

El era staus 19 onns plevon de Gams!

Ils 3 de december ha la sepultura giu liug, e Gams vegn strusch zacu ad haver viu ina tala depi si' existenza. Datier de 3000 persunas han priu part a quella, bein il meglier mussament che Sur Durgiai era encunaschents e respectaus lunschentuorn! Vègn spirituals ord differents capetels han priu part della sepultura, sco era ina partida predicants dil contuorn, che respectavan zun fetg il defunct\*).

Sur Gion Martin Anton Durgiai ei staus in bien professor, in bien e fervent romontsch, in cultur-politicher exemplaric ed in activ, bien e perdert spiritual.

Sco plevon catolic enamiez ina partida vischnauncas protestantas, er' el fetg stimaus e respectaus era dals de priedi e quei oravon tut per motiv ch' el era in um de principis e capeva de viver tenor quels buns principis, senza disturbar la paisch confessionala. Da quellas uras dil liberalismus radical, vevan aschibein ils conservativs catolics, sco ils conservativs protestants tutta raschun de setener ensemen, tenor la maxima de Görres, che scheva a ses scholars: „Nus tuts, catolics e protestants, havein fatg puccau en nos pardavons e tessiu vinavon la teila della mendusadad humana; buc in de nus ha il dretg de serebalzar supierbiamein sur l' auter e Dieus vertescha quei ni d' in ni de l' auter; il meins de quels che senumnan ses amitgs.“

De character fuva Sur Durgiai in um niebel, autoritativ e tuttina de tempra semplia e sincera. El capeva de sedar giu aschibein cul puranchel sco cun retgs ed imperaturs, allas cuorts dils quals el ha giu pliras gadas la caschun de conversar.

El ha adina promoviu e susteniu scadina buna e biala caussa: il lungatg mumma, il beinstar spirtal e sozial de ses compatriots e parochiants, moralmein e materialmein. Vid sesez ha el adina patertgau pér il davos; sia veta ei stada siu meglier priedi; el ha mussau clar e bein, tgei ch' in um sa prestar pil cumin beinstar entras energia e prudientscha! —

Da persona fuva Sur D. in um pign e malsanetsch e perquei stueva el onn per onn ir' in tempset a Tarasp e far cura. Da quellas vacanzas a Tarasp vegnev' ei raquintau interessantas anecdotas. Cun el eri leu l' emprema gada in cert Dr. Alder, prof. della religiun protestanta alla scola cantonala de S. Gagl, in scientificher de renum. Quel vevi in tschaffenun de tentar Sur D.

---

\*) Remarcabel eis ei, con savens la zefra 11 vegn avon ella veta de Sur Durgiai! El ei naschius 1811, el meins 11, da S. Martin, ils 11 allas 11 de miezdi. Perquei schevi Sur D. enqualga el seigi in veritabel „endisch“ Caspar Antoni, il bab de Sur D., ch' era empau superstizius, vevi fatg in' enzenna remarcabla el cudisch d' oraziuns sper il num ed il datum della naschientscha de siu buob Gion Martin Anton. — Era la mort de Sur D. han quater 11 accompignau; el ei vegnius malsaus e morts il nov., pia el meins 11; allas 11 de miezdi eis el morts ed allas 11 dils 3 de dec. vegnius satraus, suenter haver giu pre-detg sia mort ils 11 de nov. El ei naschius e morts entochen ch' ei tuccava da miezdi, allas 11.

---

pervia de caussas e questiuns religiosas. In di de gentar, cu tut ils hospes erien en davos meisa, hagi quel puspei entschiet a cudizar el. Ord il cudizem hagi alla finala dau in'interessanta disputaziun, alla quala tut ils presents assistevien cun viv interess. Mo la finfinala hagi Dr. Alder stuiu trer en sias cornas e declarar avon tut ils presents: „Signur Durgiai, vus haveis victorisau ed jeu stoi conceder aviartamein, che buc in soli scientificher hagi terrau mei aschi dal daliter sco vus entochen uss!“ Dapi quei di seigien els stai buns amitgs. — A Tarasp ha el era fatg encunaschientscha cul renomau prelat Michael Gassner, pli baul decan a Bregenz e silsunter directur digl institut „All'anima“ a Roma. Quel havess saviu esser uestg de S. Pieder, mo ha preferiu de star a Roma. Els eran daventai aschi buns amitgs, ch'els, ensemblamein cugl arz-uestg de Salzburg, continuavien mintg'onn per 8 dis las vacanzas de Tarasp tier Sur Durgiai a Gams. In niev mussament pigl erudit e beinversau plevon Sur Durgiai!\*)

Mo nua ch'ei ha bia glisch dat ei era enqual umbriva! (?) Aschia vegn ei aunc oz raquintau a Gams, che Sur Durgiai eri „ina dira tèsta grischuna“, ch'el eri fitgaus e vertevi negina resistenza! Considererein nus denton tut quei ch'el ha prestau, sche stuein nus dir, che quella „tèsta grischuna“ e quella fitgadadad, fuvien tuttaviva buca mendas! Anzi! Era cheu vala la verdad: Il sforz tiel bien ei buns — cuosti tgei che vegli!\*\*)

Ch'era el ha giu combats, discumets e malemperneivladads, persecutond cun tutta energia quei ch'el veva encunaschiu per gest ed endretg, ei de capir! Da quellas vards lein nus citar enzaconts plaids ord il bi necrolog de Nicolaus Senn de Werdenberg:

---

\*) Enqualga survegneva Sur D. era visetas neugiu dalla Surselva. Aschia legel jeu en sia cronica: 1869 ils 20 de zercl. waren hier auf Besuch, Dr. Augustin Condrau v. Disentis, Regierungsrat in Chur, mein Freund u. vieljähriger Mitschüler; Prof. Placidus Condrau v. Disentis, mein Freund u. gew. Schüler u. durch 8 Jahre mein Collega an der Kantonschule in Chur; Mauritius Blumenthal von Oberkastels, Advokat u. Reg. Statthalter, mein ehemaliger Schüler. Alle drei Herren waren erstaunt über das glücklich gelungene monumentale Werk u. sagten, es lohne sich die Mühe, eigens von Chur hieher zu reisen, nur um die Kirche zu sehen. („Mira“ Cronica, nr. 772—774.) — 1858 tarmetta el in bi schenghetg en paramenta, als circa 150 catolics de Glion, che s'occupavan da quei temps medemamein cul baghiar ina baselgia. —

\*\*\*) Ina gada veva Sur Durgiai pretendiu dal chor de baselgia, ch'el deigi sedar pli bia breigia; per Niessegner seigi mo il meglier cant buns uonda! La dumengia sissu hagian ils de Gams serrau giu las orglas ed ensumma cantau nuot. Gest quella dumengia eran tier el sin viseta il componist Reinberger de Vaduz ed il stud. theol. Georgius Schmid de Grüneck. Vesend ch'ils cantadurs de Gams levan nuota leu cul cantar, ein els dus semess en e cantau cun tala forza, ch'ei parevi ded esser in entir chor en baselgia, in chor viril senza accompagnament dell'orgla! Suenter quella beinreussida intervenziun, hagian ils de Gams\_mai pli disdiu sillas orglas!



„Das aber ist gewiss, dass es Männern, die sich mit grossen Plänen beschäftigen, die Grosses und Rühmliches leisten, an Neidern, Verleumdern und Feinden nie fehlt. Das ist gewiss, dass grosse Geister beim Realisieren grossartiger Pläne die Wünsche kleiner Kreaturen, die für's Grosse und Schöne nicht hinlänglich eingenommen sind, nicht immer berücksichtigen können, wenn sie ihr Ziel erreichen wollen und deswegen oft für gewalttätig, unbeugsam und ungerecht gehalten werden.

Das Leben derer, die ihrer Talente und Tatkraft wegen wie Marksteine über den grossen Haufen emporragen, ist ein unaufhörlicher Kampf und wer bei diesem Kampfe trotz Müdigkeit und Kummer ausharrt bis zum letzten Atemzug, wie Durgiai es getan, den muss man hochachten und bewundern. Der Neid und die Verleumdung waren gegen Durgiai immer tätig. Sogar höher gestellte Geistliche, die keine Werke, keine einzige erhebliche Tat hinter sich haben, scheuten sich nicht, den rastlos Tätigen bei seinen Obern in St. Gallen auf die liebloseste Weise herunter zu würdigen. Selbst unter seinen eigenen Pfarrangehörigen kannte Durgiai solche, die ihn beharrlich verfolgten und seine Pläne zu vereiteln suchten.

Aber am Ende siegte die Wahrheit doch. Seine Obern in St. Gallen zollten, freilich spät genug, Durgiai endlich die vollste Anerkennung und am Tage der Kirchweihe war wohl jeder Gamsler stolz darauf, Durgiai seinen Seelsorger nennen zu können.“

Sur Durgiai ei sia veta staus in inimitg dil cristianismus de bahaultschas! El ei staus igl um dell' ovra! Tgi che braha e lavura vegn criticaus e calumnias! La „paisch“ ei in privilegi della smarschanaglia, mo mai in privilegi dils semperactivs! — Pér suenter la mort de Sur Durgiai han ils de Gams vi u en, tgi els vevan piars; veneraziun ed engraziament ein finalmein sereghegliai e per exprimer quellas duas raras vertits de buns parochiants, han Eduard Hardegger, marcadont, Gottlieb Scherzinger, marcadont ed Josef Alpiger, ustier dil „Schäfli“, priu l' iniziativa d' ereger in honorific monument per lur meriteivel augsegner, ch' ei allora era daventau gia all' entschata d' anno 1870.

E vas ti, viandont romontsch, ina gada tras il vegl contadi de Werdenberg-Sargans, sche tscharnas ti gia da lunsch sin in crest, che dominescha l' entira contrada, ina bellezza baselgia cun mirs mur-alvs — e quei ei quella de Sur Durgiai de Mustér. Leu dretg, avon ch' entrar en baselgia, stat ina fossa solitaria, adina ornada cun flurs e sil bi monument, che sesaulza spel mir si, sas ti leger:

Hier ruhet in Christo  
der Hochwürdige Herr  
JOH. MARTIN ANTON DURGIAI  
von Disentis

geb. 11. Nov. 1811 gest. 30. Nov. 1869.

über 19 Jahre Würdigster Pfarrer von Gams.

Traun! Dies Denkmal ist Zeichen des tiefgefühlten Dankes  
Ihrem Hirten und Freund haben es Freunde geweiht. —  
Schönes Denkmal bleibt für ihn dieser herrliche Tempel, —  
Werk seiner Sorgen und Mühn — Gott zu beständigem Ruhm!  
Mag drum vermodern sein Leib, ist gebrochen die irdische Hütte —  
Ihm ward im Himmel zu Teil — sicher ein ewiges Haus.

(II. Kor. 5,1)

## Fontaunas duvradas per questa biografia:

1. Verhandlungen der Kirchenbehörde, Gams (mscr.); 2. Protokoll der Kirchenbaukommission in Gams 1853—1868 (mscr.); 3. Chronik der Pfarrei Gams 1857—1901 (mscr.); 4. Numerus brevis ed auters mscrs. da *Sur Durgiai*. (arch. en casa-pervenda); 5. Notizias mscrs. sur la familia de Sur D. da *P. B. Bertfher* (bibl. rom. M.); 6. Cronica de *P. Aug. Schuoler* O. S. B. p. 331 etc. (mscr.); 7. Excerps ord ils cuds. de vischnaunca e pleiv de Trun, da Sgr. maior *Pieder Vincenz*, Trun (mscr.) 8. Am Grabe eines treuen Hirten, von *Nikolaus Senn* von Werdenberg (necrolog, stampau 1869); 9. In auter necrolog stampau, pli cuort (senza datum, liug ed annada. tudestg. Bibl rom. M.); 10. *P. B. Bertfher*, Baselgias, Caplutas e Spiritualesser de Tujetsch, 1924; 11. *P. B. Bertfher*, Sontga Catrina a Mustér. Mustér, Sep. Gas. Rom. 1919; 12. *P. B. Bertfher*, Remiscenzas d' in vegl curant de Mustér, 1929, Sep. Gas. Rom.; 13. *Dr. C. Decurtins*, Chrestom. I; 14. Las gasettas romontschas: *Il Romonsch* I, ed igl *Amitg dil Pievel* II; 15. Historia della schurnalistica sursilvana 1836—1928, da *G. Gadola*. Sep. Ischi. 1928; 16. Geschichte der Kantonsschule nebst Beiträgen zur Statistik der Schule usw. von *J. Bazzigfher*, Rektor der Kantonsschule, 1904; 17. Joseph Görres und die Schweiz. Diss. Frib. da *Albert Renner*, 1930; 18. *Gas. Rom.* nr. 9, 1862, nr. 11, 1866, nr. 50, 1869. — Sias atgnas ovras: La canzun: *Wilhelm Tell*, 1835; *ils treis cudischs de scola* de 1836, 1840 e 1851. *Siu cud. d' oraziun* de 1847, e la suletta emprema tratga dil „Vocabulari Durgiai“, 1850. „Vorwort“ X p. text p. 11—14.

A Sur plevon *Bernhardtsgrütter*, anteriur plevon de Gams, sco era a Sur *Otto Müller*, siu successur, miu pli sincer engraziament per la buontad ch' els han giu ded arver amicabla mein tut ils arcuns de lur reh archiv de baselgia e de schar far diever de tut ils mscrs. E lu buc il davos in sincer e cordial engraziament a sgr. *Benedetg Durgiai e familia*, Cuera, che ha contribuü noblamein ils maletgs a questa lavur. Medemamein in Dieus paghi a sgr. *Georg Casura*, Glion, che ha empristau gratuitamein il maletg dell' arma Durgiai, comparida en sia meriteivl' ovra cultur-historica sur las familias sursilvanas e lur armas.

## Il santeri

*Sin la riva, che la mar  
Frestg ins aud' a ramurar,  
Che la unda viv tschallatta  
Ed encunt' il grep rebatta,  
Ei il liug dil sogn ruaus  
Dallas palmas umbrivaus*

*En quei liug vi far in paus,  
Emblidar ils grevs quitaus.  
Reger vi schar desiderì  
Pils sparti cheu en santeri.  
Lu sbass jeu profund miu tgau:  
Vus haveis la paisch anflau.*

*Undas furibundas vus,  
Leis bargir sul mund spinus?  
Vus fagend termagl ruasseivlas,  
Essas bialas e plascheivlas.  
Cheu sil mund tut varga spert  
E sin foss' ei semper verd.*

*Ina vusch damonda mei:  
„Ei quei il dretg liug per tei,  
Nua l' unda lev scutina  
Bien ruaus a ti cantina?“  
„Na, la fossa vi leusi  
En il cor della Cadi.“*

*Flur alpina, casta flur,  
Dai mi la davos' honur;  
Ti che sin la greppa creschas  
Era mia foss' orneschas.  
De nos pegns sei umbrivaus,  
Tiara sontga dil ruaus.*

Ludivica Lumbriser